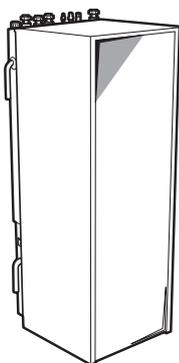




# Manuale di installazione

## Unità split a bassa temperatura - Daikin Altherma



EHVZ04S18CB  
EHVZ08S18CB  
EHVZ16S18CB

Manuale di installazione  
Unità split a bassa temperatura - Daikin Altherma

Italiano



## Sommar

<b>1</b>	<b>Note relative alla documentazione</b>	<b>3</b>
1.1	Informazioni su questo documento	3
<b>2</b>	<b>Informazioni relative all'involucro</b>	<b>4</b>
2.1	Unità interna	4
2.1.1	Rimozione degli accessori dall'unità interna	4
<b>3</b>	<b>Preparazione</b>	<b>4</b>
3.1	Preparazione del luogo di installazione	4
3.1.1	Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna	4
3.2	Preparazione delle tubazioni idrauliche	4
3.2.1	Per controllare il volume e la portata dell'acqua	4
3.3	Preparazione del cablaggio elettrico	5
3.3.1	Panoramica dei collegamenti elettrici per gli attuatori esterni ed interni	5
<b>4</b>	<b>Installazione</b>	<b>6</b>
4.1	Apertura delle unità	6
4.1.1	Apertura dell'unità interna	6
4.1.2	Apertura del coperchio del quadro elettrico dell'unità interna	6
4.2	Montaggio dell'unità interna	6
4.2.1	Installazione dell'unità interna	6
4.3	Collegamento delle tubazioni del refrigerante	6
4.3.1	Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità interna	6
4.4	Collegamento della tubazione dell'acqua	7
4.4.1	Per collegare la tubazione dell'acqua	7
4.4.2	Per collegare la tubazione di ricircolo	7
4.4.3	Riempimento del circuito idraulico	8
4.4.4	Riempimento del serbatoio dell'acqua calda sanitaria	8
4.4.5	Isolamento della tubazione dell'acqua	8
4.5	Collegamento del cablaggio elettrico	8
4.5.1	Note sulla conformità alle norme elettriche	8
4.5.2	Collegamento del cablaggio elettrico all'unità interna	8
4.5.3	Collegamento dell'alimentazione principale	9
4.5.4	Collegamento dell'alimentazione del riscaldatore di riserva	10
4.5.5	Collegamento dell'interfaccia utente	10
4.5.6	Collegamento della valvola di intercettazione	11
4.5.7	Collegamento dei contatori dell'energia elettrica	11
4.5.8	Collegamento della pompa dell'acqua calda sanitaria	12
4.5.9	Collegamento dell'uscita allarme	12
4.5.10	Collegamento della commutazione alla fonte di calore esterna	12
4.5.11	Collegamento degli input digitali per il consumo di corrente	12
4.5.12	Per collegare il termostato di sicurezza (contatto normalmente chiuso)	12
4.6	Finitura dell'installazione dell'unità interna	13
4.6.1	Fissaggio del coperchio dell'interfaccia utente all'unità interna	13
4.6.2	Chiusura dell'unità interna	13
<b>5</b>	<b>Configurazione</b>	<b>14</b>
5.1	Panoramica: Configurazione	14
5.1.1	Accesso ai comandi più utilizzati	14
5.2	Configurazione base	15
5.2.1	Procedura guidata rapida: Lingua / ora e data	15
5.2.2	Procedura guidata rapida: Standard	15
5.2.3	Procedura guidata rapida: Opzioni	15
5.2.4	Procedura guidata rapida: Capacità (misurazione energia)	17
5.2.5	Controllo del riscaldamento ambiente	17
5.2.6	Controllo dell'acqua calda sanitaria	18
5.2.7	Numero contatto/assistenza clienti	18
5.3	Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni installatore	19
<b>6</b>	<b>Messa in funzione</b>	<b>20</b>
6.1	Lista di controllo prima della messa in funzione	20
6.2	Lista di controllo durante la messa in funzione	20
6.2.1	Per controllare la portata minima	20
6.2.2	Per eseguire uno spurgo aria	21
6.2.3	Per eseguire una prova di funzionamento	21
6.2.4	Per effettuare una prova di funzionamento attuatore	21
6.2.5	Per eseguire un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento	22
<b>7</b>	<b>Consegna all'utente</b>	<b>22</b>
<b>8</b>	<b>Dati tecnici</b>	<b>22</b>
8.1	Schema delle tubazioni: Unità interna	23
8.2	Schema elettrico: Unità interna	24

## 1 Note relative alla documentazione

### 1.1 Informazioni su questo documento

#### Pubblico di destinazione

Installatori autorizzati

#### Serie di documentazioni

Questo documento fa parte di una serie di documentazioni. La serie completa è composta da:

##### ▪ Precauzioni generali di sicurezza:

- Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
- Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)

##### ▪ Manuale d'installazione dell'unità interna:

- Istruzioni d'installazione
- Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)

##### ▪ Manuale d'installazione dell'unità esterna:

- Istruzioni d'installazione
- Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)

##### ▪ Guida di consultazione per l'installatore:

- Preparazione dell'installazione, buone pratiche, dati di riferimento,...
- Formato: File digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

##### ▪ Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:

- Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
- Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna) + File digitali sul sito <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Potrebbe essere disponibile una revisione più recente della documentazione fornita andando sul sito web regionale Daikin oppure chiedendo al proprio rivenditore.

La documentazione originale è scritta in inglese. La documentazione in tutte le altre lingue è stata tradotta.

#### Dati tecnici

- Un **sottogruppo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito internet regionale Daikin (accessibile al pubblico).
- L'**insieme completo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito extranet Daikin (è richiesta l'autenticazione).

## 2 Informazioni relative all'involucro

### 2 Informazioni relative all'involucro

#### 2.1 Unità interna

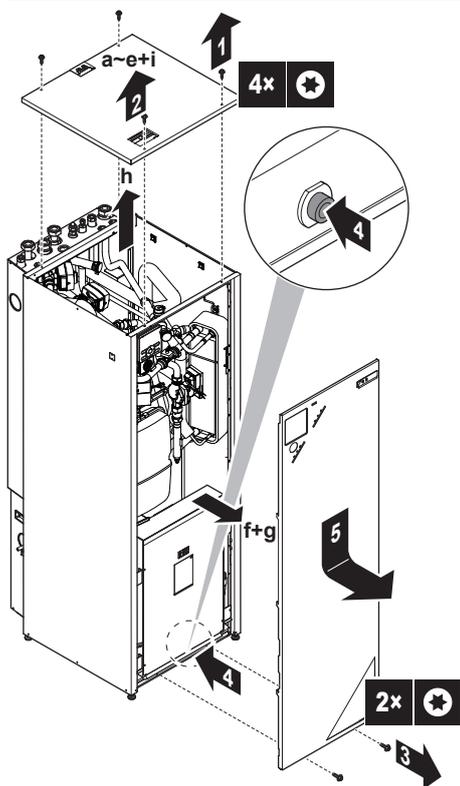
##### 2.1.1 Rimozione degli accessori dall'unità interna

- 1 Togliere le viti sulla parte superiore dell'unità.
- 2 Rimuovere il pannello superiore.
- 3 Togliere le viti sulla parte anteriore dell'unità.
- 4 Premere il pulsante nella parte inferiore della piastra frontale.
- 5 Smontare la piastra frontale.

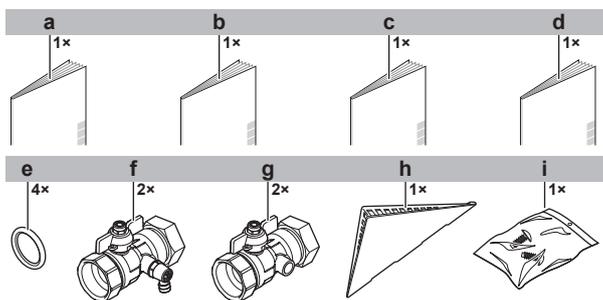


#### AVVERTENZA: Bordi taglienti

Afferrare la piastra frontale per la parte superiore anziché per la parte inferiore. Prestare attenzione alle dita. La parte inferiore della piastra frontale presenta dei bordi taglienti.



- 6 Rimuovere gli accessori.



- a Precauzioni generali di sicurezza
- b Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali
- c Manuale d'installazione dell'unità interna
- d Manuale d'uso
- e Anello di guarnizione per la valvola di intercettazione
- f Valvola di intercettazione con punto di scarico/riempimento
- g Valvola di intercettazione
- h Coperchio dell'interfaccia utente

i 2 viti per fissare l'interfaccia utente.

- 7 Reinstallare il pannello superiore e la piastra frontale.

## 3 Preparazione

### 3.1 Preparazione del luogo di installazione



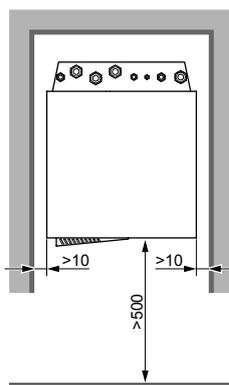
#### NOTA

Questa unità è progettata per funzionare in 2 zone di temperatura:

- riscaldamento a pavimento nella **zona principale**, questa è la zona con la **temperatura dell'acqua più bassa**,
- radiatori nella **zona aggiuntiva**, questa è la zona con la **temperatura dell'acqua più alta**.

#### 3.1.1 Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna

- L'unità interna è progettata solo per l'installazione in interni e per temperature ambiente comprese tra 5~35°C.
- Tenere conto delle seguenti linee guida relative allo spazio per l'installazione:



(mm)



#### NOTA

Quando la temperatura in più ambienti è controllata da 1 termostato, **NON** mettere una valvola termostatica sul trasmettitore nell'ambiente in cui è installato in termostato.

### 3.2 Preparazione delle tubazioni idrauliche



#### NOTA

Nel caso di tubi di plastica, verificare che siano assolutamente resistenti alla diffusione dell'ossigeno secondo DIN 4726. La diffusione dell'ossigeno nelle tubazioni può dare luogo ad una corrosione eccessiva.

#### 3.2.1 Per controllare il volume e la portata dell'acqua

##### Volume d'acqua minimo

Controllare che il volume totale di acqua nell'installazione sia di 10 litri minimo per EHVZ04+08 e di 20 litri per EHVZ16, con il volume di acqua dell'unità interna **NON** compreso. **NON** ripartire il volume minimo di acqua tra le 2 zone di temperatura.

È sufficiente prevedere il volume minimo di acqua nella zona principale. In caso di riscaldamento a pavimento, questo può essere fatto facilmente tramite 1 anello di riscaldamento a pavimento che non possa mai essere chiuso da una valvola controllata (a distanza).

NON è necessario prevedere il volume minimo di acqua nella zona aggiuntiva.



**NOTA**

Quando la circolazione in ciascun anello di riscaldamento/raffreddamento ambiente è controllata da valvole ad azionamento remoto, è importante che sia garantito il volume d'acqua minimo, anche se tutte le valvole sono chiuse.

**Portata minima**

Controllare che la portata minima (necessaria durante il funzionamento dello sbrinamento/riscaldatore di riserva) nell'impianto sia garantita in tutte le condizioni per ciascuna zona separatamente.



**NOTA**

Quando la circolazione in ciascuno o in determinati anelli di riscaldamento ambiente è controllata da valvole ad azionamento remoto, è importante che sia garantita la portata minima, anche se tutte le valvole sono chiuse. Nel caso non sia possibile raggiungere la portata minima, verrà generato un errore di flusso 7H (no riscaldamento o funzionamento).

Vedere la guida di riferimento dell'installatore per maggiori informazioni.

Portata minima richiesta durante il funzionamento dello sbrinamento/riscaldatore di riserva	
Modelli 04+08	12 l/min
Modello 16	15 l/min

Vedere le procedure raccomandate descritte al paragrafo "6.2 Lista di controllo durante la messa in funzione" a pagina 20.

### 3.3 Preparazione del cablaggio elettrico

#### 3.3.1 Panoramica dei collegamenti elettrici per gli attuatori esterni ed interni

Articolo	Descrizione	Fili	Corrente di esercizio massima
<b>Alimentazione dell'unità esterna e dell'unità interna</b>			
1	Alimentazione per l'unità esterna	2+GND o 3+GND <sup>(a)</sup>	
2	Cavo di alimentazione ed interconnessione con l'unità interna	3	<sup>(c)</sup>
3	Alimentazione del riscaldatore di riserva	Vedere la tabella sotto.	—
4	Alimentazione a tariffa kWh preferenziale (contatto pulito)	2	<sup>(d)</sup>
5	Alimentazione a tariffa kWh normale	2	6,3 A
<b>Interfaccia utente</b>			
6	Interfaccia utente	2	<sup>(e)</sup>
<b>Apparecchiature opzionali</b>			

Articolo	Descrizione	Fili	Corrente di esercizio massima
11	Alimentazione per riscaldatore piastra fondo	2	<sup>(b)</sup>
12	Termostato ambiente	2 o 3	100 mA <sup>(b)</sup>
13	Sensore temperatura ambiente esterna	2	<sup>(b)</sup>
14	Sensore temperatura ambiente interna	2	<sup>(b)</sup>
15	Convettore con pompa di calore	2	100 mA <sup>(b)</sup>
<b>Componenti forniti in loco</b>			
16	Valvola di intercettazione	2	100 mA <sup>(b)</sup>
17	Contatore elettrico	2 (per contatore)	<sup>(b)</sup>
18	Pompa dell'acqua calda sanitaria	2	<sup>(b)</sup>
19	Uscita allarme	2	<sup>(b)</sup>
20	Passaggio al controllo della fonte di calore esterna	2	<sup>(b)</sup>
21	Controllo del funzionamento del riscaldamento ambiente	2	<sup>(b)</sup>
22	Input digitali del consumo di potenza	2 (per segnale in ingresso)	<sup>(b)</sup>
23	Termostato di sicurezza per la zona principale	2	<sup>(b)</sup>
24	Termostato di sicurezza per la zona aggiuntiva	2	<sup>(d)</sup>

- (a) Vedere la targhetta informativa sull'unità esterna.
- (b) Sezione minima del cavo 0,75 mm<sup>2</sup>.
- (c) Sezione del cavo 2,5 mm<sup>2</sup>.
- (d) Sezione del cavo da 0,75 mm<sup>2</sup> a 1,25 mm<sup>2</sup>; lunghezza massima: 50 m. Il contatto pulito dovrà assicurare il carico minimo applicabile di 15 V CC, 10 mA.
- (e) Sezione del cavo da 0,75 mm<sup>2</sup> a 1,25 mm<sup>2</sup>; lunghezza massima: 500 m. Applicabile per il collegamento sia dell'interfaccia utente singola che dell'interfaccia utente doppia.



**NOTA**

Sulla parte interna dell'unità interna sono riportate altre specifiche tecniche delle varie connessioni.



**NOTA**

DEVE essere installato un termostato di sicurezza (contatto normalmente chiuso) per la zona principale. Vedere "4.5.12 Per collegare il termostato di sicurezza (contatto normalmente chiuso)" a pagina 12.

Tipo di riscaldatore di riserva	Alimentazione	Numero richiesto di conduttori
*3 V	1× 230 V	2+GND

## 4 Installazione

### 4 Installazione

#### 4.1 Apertura delle unità

##### 4.1.1 Apertura dell'unità interna

- 1 Allentare e togliere le viti sulla parte inferiore dell'unità.
- 2 Premere il pulsante nella parte inferiore della piastra frontale.



#### AVVERTENZA: Bordi taglienti

Afferrare la piastra frontale per la parte superiore anziché per la parte inferiore. Prestare attenzione alle dita. La parte inferiore della piastra frontale presenta dei bordi taglienti.

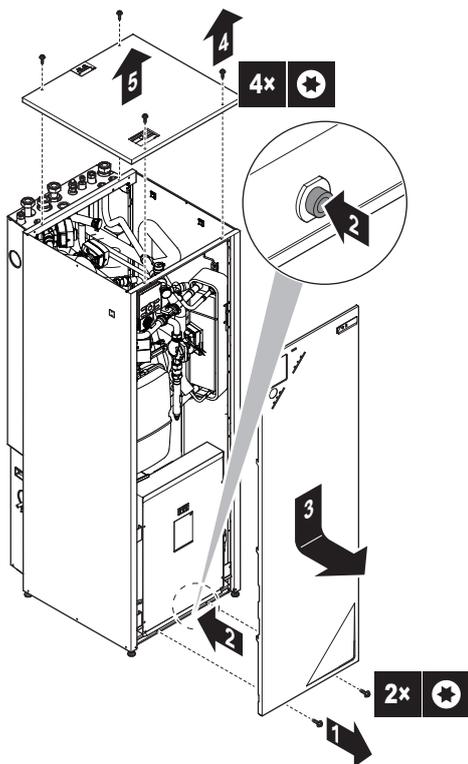
- 3 Fare scorrere il pannello anteriore dell'unità verso il basso e rimuoverlo.



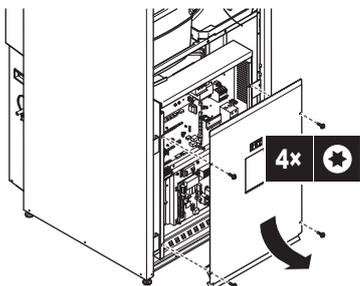
#### ATTENZIONE

Il pannello anteriore è pesante. Prestare attenzione a NON farsi schiacciare le dita al momento di aprire o di chiudere l'unità.

- 4 Allentare e togliere le 4 viti che fissano il pannello superiore.
- 5 Rimuovere il pannello superiore dall'unità.



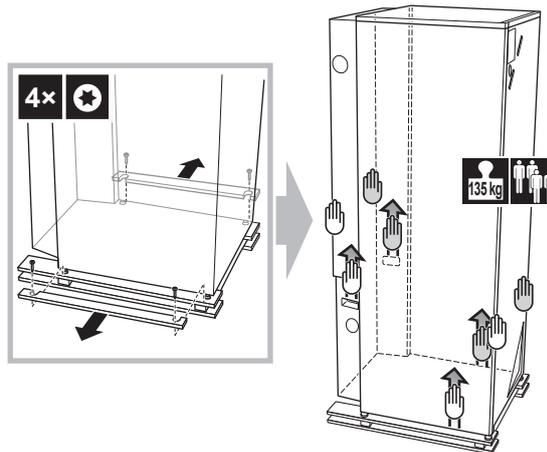
##### 4.1.2 Apertura del coperchio del quadro elettrico dell'unità interna



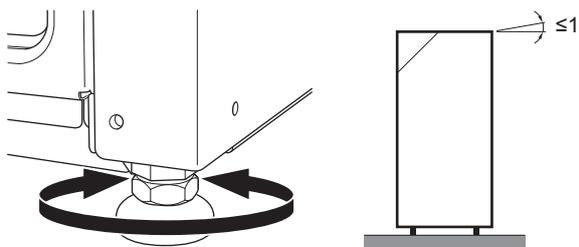
#### 4.2 Montaggio dell'unità interna

##### 4.2.1 Installazione dell'unità interna

- 1 Sollevare l'unità interna dal pallet e posarla sul pavimento.

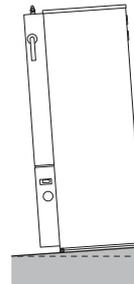
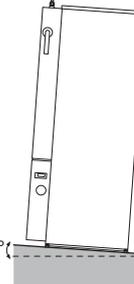
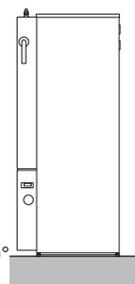


- 2 Fare scivolare l'unità interna in posizione.
- 3 Regolare l'altezza dei piedini di livellamento per compensare le irregolarità del pavimento. La differenza massima ammessa è di 1°.



#### NOTA

NON inclinare l'unità all'indietro:

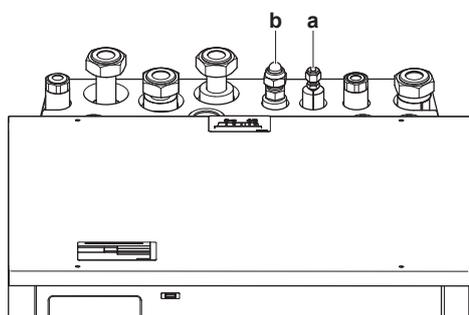


#### 4.3 Collegamento delle tubazioni del refrigerante

Vedere il manuale d'installazione dell'unità esterna per tutte le linee guida, le specifiche e le istruzioni d'installazione.

##### 4.3.1 Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità interna

- 1 Collegare la valvola di arresto del liquido tra l'unità esterna e il collegamento del liquido refrigerante dell'unità interna.



a Collegamento del liquido refrigerante  
b Collegamento del gas refrigerante

- 2 Collegare la valvola di arresto del gas tra l'unità esterna e il collegamento del gas refrigerante dell'unità interna.

## 4.4 Collegamento della tubazione dell'acqua

### 4.4.1 Per collegare la tubazione dell'acqua

#### ! NOTA

NON esercitare una forza eccessiva per collegare la tubazione. La deformazione della tubazione può provocare difetti all'unità.

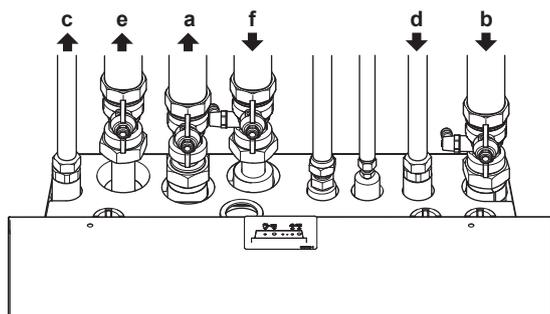
Per facilitare l'assistenza e la manutenzione, sono previste 4 valvole di intercettazione. Montare le valvole sull'entrata dell'acqua e sull'uscita dell'acqua del riscaldamento ambiente. Prestare attenzione alla loro posizione: le valvole di drenaggio integrate scaricano soltanto il lato del circuito in cui si trovano. Per poter scaricare solo l'unità, verificare che le valvole di drenaggio siano posizionate tra le valvole di intercettazione e l'unità.

#### ! NOTA

Questa unità è progettata per funzionare in 2 zone di temperatura:

- riscaldamento a pavimento nella **zona principale**, questa è la zona con la **temperatura dell'acqua più bassa**,
- radiatori nella **zona aggiuntiva**, questa è la zona con la **temperatura dell'acqua più alta**.

- 1 Installare le valvole di intercettazione sui tubi dell'acqua del riscaldamento ambiente.
- 2 Avvitare i dadi dell'unità interna sulla valvola di intercettazione.
- 3 Collegare i tubi di entrata e di uscita dell'acqua calda sanitaria all'unità interna.



a Uscita acqua della zona aggiuntiva del riscaldamento ambiente  
b Entrata acqua della zona aggiuntiva del riscaldamento ambiente  
c Uscita acqua calda sanitaria  
d Entrata acqua fredda sanitaria (alimentazione di acqua fredda)  
e Uscita acqua della zona principale del riscaldamento ambiente  
f Entrata acqua della zona principale del riscaldamento ambiente

- f Entrata acqua della zona principale del riscaldamento ambiente

#### ! NOTA

Si raccomanda di installare delle valvole di intercettazione sui collegamenti di entrata dell'acqua fredda sanitaria e di uscita dell'acqua calda sanitaria. Queste valvole di intercettazione sono fornite in loco.

#### ! NOTA

Installare delle valvole di spurgo aria in tutti i punti elevati locali.

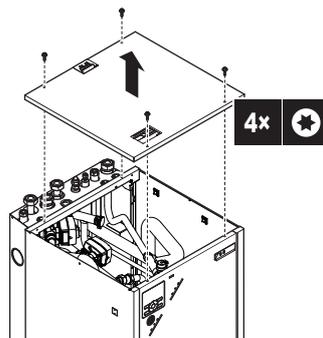
#### ! NOTA

Si deve installare una valvola di sicurezza (da reperire in loco) con una pressione di apertura di 10 bar massimo sulla connessione di entrata dell'acqua fredda sanitaria nel rispetto della legislazione applicabile.

### 4.4.2 Per collegare la tubazione di ricircolo

**Requisito preliminare:** Necessario solo se l'impianto richiede il ricircolo.

- 1 Allentare e togliere le 4 viti che fissano il pannello superiore.
- 2 Rimuovere il pannello superiore dall'unità.

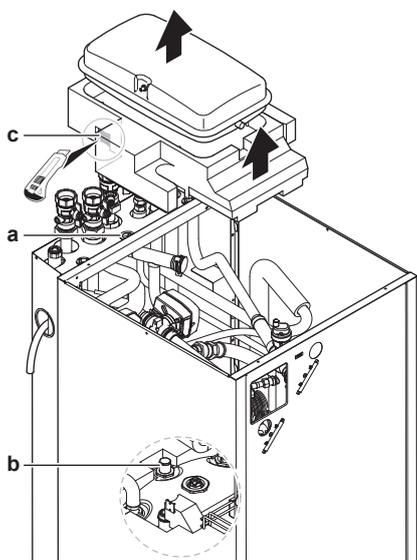


- 3 Scollegare e rimuovere il vaso di espansione dell'isolante superiore.
- 4 Rimuovere l'isolante superiore.
- 5 Ritagliare la parte (c) sul lato destro o sinistro dall'isolante superiore.

Capacità del serbatoio	Posizione di ritaglio
180 l	Sinistra O destra

- 6 Collegare la tubazione di ricircolo al collegamento di ricircolo (b) e far passare la tubazione attraverso il foro in corrispondenza del lato posteriore dell'unità (a).

## 4 Installazione

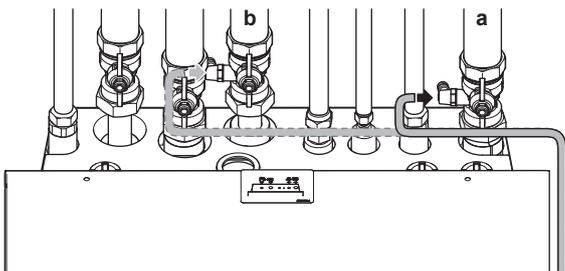


- a Foro di ingresso per le tubazioni
- b Collegamento di ricircolo
- c Ubicazione del ritaglio

7 Attaccare nuovamente l'isolante superiore, il vaso di espansione e l'involucro.

### 4.4.3 Riempimento del circuito idraulico

1 Collegare il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua alla valvola di riempimento.



#### INFORMAZIONI

Riempire l'impianto con acqua attraverso il raccordo a OPPURE b. Verranno riempiti entrambi i circuiti (principale e aggiuntivo).

- 2 Aprire la valvola di riempimento.
- 3 Assicurarsi che la valvola automatica di spurgo aria sia aperta (almeno 2 giri).
- 4 Riempire il circuito con acqua fino a quando il manometro non indicherà una pressione di circa  $\pm 2,0$  bar.
- 5 Spurgare quanto più possibile l'aria dal circuito idraulico.
- 6 Chiudere la valvola di riempimento.
- 7 Scollegare il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua dalla valvola di riempimento.

### 4.4.4 Riempimento del serbatoio dell'acqua calda sanitaria

- 1 Aprire ciascun rubinetto dell'acqua calda a turno, per spurgare l'aria dalle tubazioni del sistema.
- 2 Aprire la valvola di alimentazione dell'acqua fredda.
- 3 Chiudere tutti i rubinetti dell'acqua una volta spurgata tutta l'aria.
- 4 Controllare che non ci siano perdite d'acqua.

5 Azionare manualmente la valvola di sicurezza installata in loco per assicurare la portata acqua libera attraverso il tubo di scarico.

### 4.4.5 Isolamento della tubazione dell'acqua

Le tubazioni dell'intero circuito idraulico DEVONO essere isolate in modo da evitare la formazione di condensa durante l'operazione di sbrinamento e la riduzione della capacità di riscaldamento.

Se la temperatura è più alta di  $30^{\circ}\text{C}$  e l'umidità è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolante.

## 4.5 Collegamento del cablaggio elettrico



**PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA**



**AVVERTENZA**

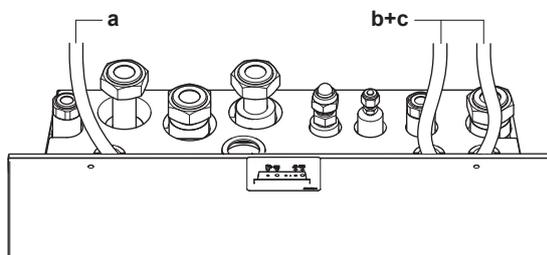
Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi del tipo a più trefoli.

### 4.5.1 Note sulla conformità alle norme elettriche

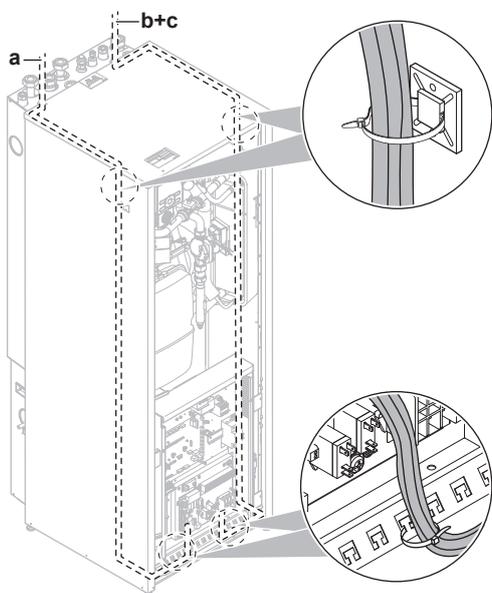
Vedere "4.5.4 Collegamento dell'alimentazione del riscaldatore di riserva" a pagina 10.

### 4.5.2 Collegamento del cablaggio elettrico all'unità interna

- 1 Per aprire l'unità interna, vedere "4.1.1 Apertura dell'unità interna" a pagina 6 e "4.1.2 Apertura del coperchio del quadro elettrico dell'unità interna" a pagina 6.
- 2 Il cablaggio deve entrare nell'unità dall'alto:



- 3 L'instradamento del cablaggio all'interno dell'unità deve essere eseguito nel seguente modo:



4 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette per garantire la resistenza alle sollecitazioni e per evitare che NON entri in contatto con le tubazioni e gli spigoli vivi.

### **i** INFORMAZIONI

Per accedere al sensore temperatura dell'acqua calda sanitaria, è possibile inclinare il quadro elettrico. Il quadro elettrico NON deve essere rimosso dall'unità.

Instradamento	Cavi possibili (a seconda del tipo di unità e delle opzioni installate)
a Bassa tensione	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contatto dell'alimentazione preferenziale</li> <li>Interfaccia utente</li> <li>Input digitali del consumo di corrente (da reperire in loco)</li> <li>Sensore temperatura ambiente esterna (opzione)</li> <li>Sensore temperatura ambiente interna (opzione)</li> <li>Contatori dell'energia elettrica (da reperire in loco)</li> <li>Termostato di sicurezza per la zona principale (da reperire in loco)</li> <li>Termostato di sicurezza per la zona aggiuntiva (da reperire in loco)</li> </ul>
b Alimentazione ad alta tensione	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cavo di interconnessione</li> <li>Alimentazione a tariffa kWh normale</li> <li>Alimentazione a tariffa kWh preferenziale</li> <li>Alimentazione del riscaldatore di riserva</li> <li>Alimentazione per il riscaldatore piastra fondo (opzione)</li> </ul>

Instradamento	Cavi possibili (a seconda del tipo di unità e delle opzioni installate)
c Segnale di controllo alta tensione	<ul style="list-style-type: none"> <li>Convettore con pompa di calore (opzione)</li> <li>Termostato ambiente (opzione)</li> <li>Valvola di intercettazione (da reperire in loco)</li> <li>Pompa dell'acqua calda sanitaria (da reperire in loco)</li> <li>Uscita allarme</li> <li>Passaggio al controllo della fonte di calore esterna</li> <li>Controllo del funzionamento del riscaldamento ambiente</li> </ul>



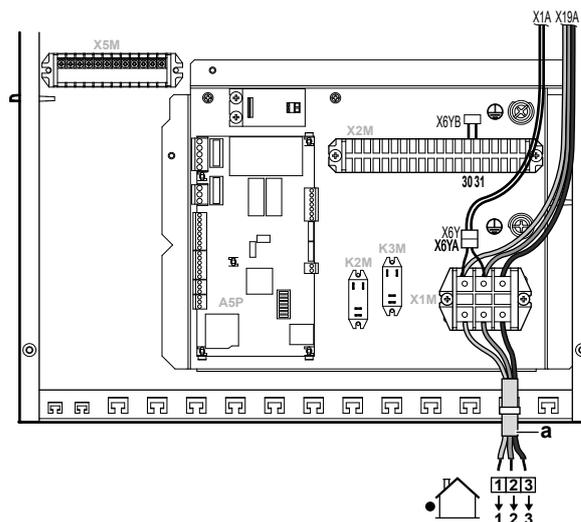
### ATTENZIONE

NON spingere né posizionare cavi di lunghezza eccessiva nell'unità.

## 4.5.3 Collegamento dell'alimentazione principale

1 Collegare l'alimentazione principale.

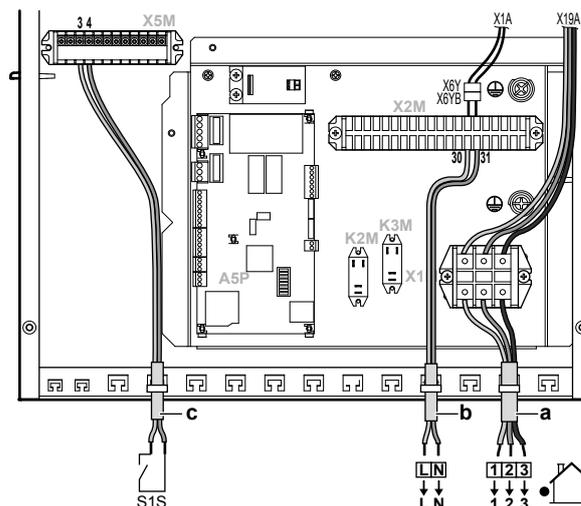
### In caso di alimentazione a tariffa kWh normale



Legenda: vedere la figura sotto.

### In caso di alimentazione a tariffa kWh preferenziale

Collegare X6Y a X6YB.



## 4 Installazione

- b Alimentazione a tariffa kWh normale
- c Contatto dell'alimentazione preferenziale

2 Fissare i cavi con delle fascette usando gli appositi supporti.

### **i** INFORMAZIONI

In caso di alimentazione a tariffa kWh preferenziale, collegare X6Y a X6YB. La necessità di separare l'alimentazione con tariffa kWh normale per l'unità interna (b) X2M30+31 dipende dal tipo di alimentazione con tariffa kWh preferenziale.

Il collegamento separato con l'unità interna è richiesto nei seguenti casi:

- se l'alimentazione con tariffa kWh preferenziale viene interrotta quando attiva, OPPURE
- se non è ammesso alcun consumo elettrico dell'unità interna alla tariffa kWh preferenziale quando è attiva l'alimentazione.

### **i** INFORMAZIONI

Il contatto di alimentazione alla tariffa kWh preferenziale è collegato agli stessi terminali (X5M/3+4) del termostato di sicurezza per la zona aggiuntiva. Il sistema può avere soltanto O l'alimentazione a tariffa kWh preferenziale, OPPURE un termostato di sicurezza per la zona aggiuntiva.

#### 4.5.4 Collegamento dell'alimentazione del riscaldatore di riserva



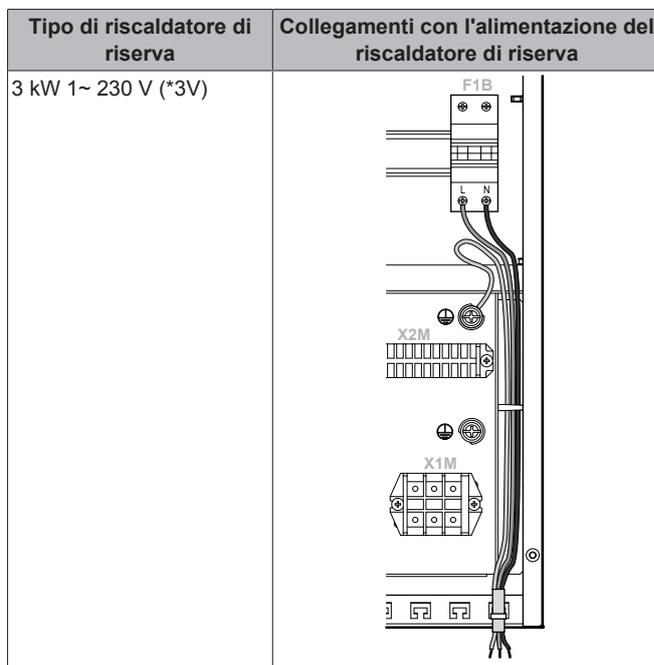
#### ATTENZIONE

Per assicurare la messa a terra completa dell'unità, collegare l'alimentazione del riscaldatore di riserva e il cavo di massa.

Assicurarsi che l'alimentazione sia conforme alla capacità del riscaldatore di riserva, come elencato nella tabella sotto.

Tipo di riscaldatore di riserva	Capacità del riscaldatore e di riserva	Alimentazione	Corrente di esercizio massima	$Z_{max}(\Omega)$
*3V	3 kW	1~ 230 V	13 A	—

1 Collegare l'alimentazione del riscaldatore di riserva. Per F1B si utilizza un fusibile a polo doppio.



2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

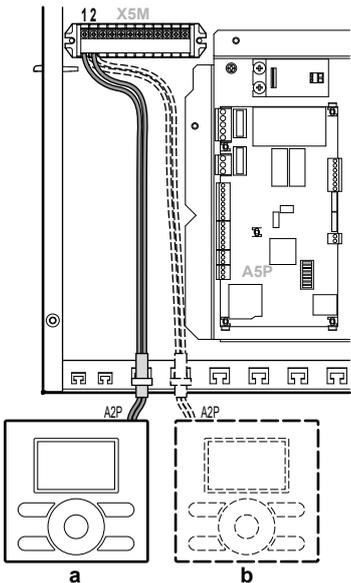
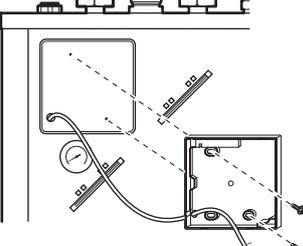
#### 4.5.5 Collegamento dell'interfaccia utente

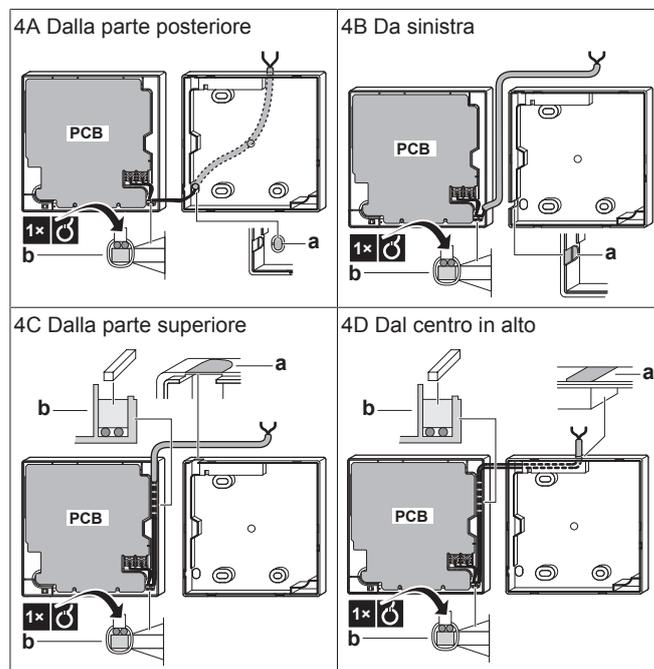
- Se si utilizza 1 interfaccia utente, la si può installare in corrispondenza dell'unità interna (per il controllo in prossimità dell'unità interna), oppure nell'ambiente (se utilizzata come termostato ambiente).
- Se si utilizzano 2 interfacce utente, se ne può installare 1 in corrispondenza dell'unità interna (per il controllo in prossimità dell'unità interna)+1 nell'ambiente (utilizzata come termostato ambiente).

### **i** INFORMAZIONI

L'interfaccia utente può essere utilizzata solo come termostato ambiente della **zona principale**.

La procedura varia leggermente a seconda del luogo in cui si installa l'interfaccia utente.

#	In corrispondenza dell'unità interna	Nell'ambiente
1	<p>Collegare il cavo dell'interfaccia utente all'unità interna. Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.</p>  <p><b>a</b> Interfaccia utente principale<sup>(a)</sup> <b>b</b> Interfaccia utente opzionale</p>	
2	<p>Inserire un cacciavite nelle fessure sotto all'interfaccia utente e separare con cautela la piastra frontale dalla piastra per il fissaggio a parete. La scheda è montata nella piastra frontale dell'interfaccia utente. Prestare attenzione a NON danneggiarla.</p> 	
3	<p>Utilizzare le 2 viti nel sacchetto degli accessori per fissare la piastra per il fissaggio a parete dell'interfaccia utente alla lamiera dell'unità. Prestare attenzione a NON deformare la sagoma del retro dell'interfaccia utente serrando eccessivamente le viti di montaggio.</p> 	<p>Fissare la piastra per il fissaggio a parete dell'interfaccia utente alla parete.</p>
4	<p>Eseguire la connessione come illustrato in 4A.</p>	<p>Eseguire la connessione come illustrato in 4A, 4B, 4C o 4D.</p>
5	<p>Rimontare la piastra frontale sulla piastra per il fissaggio a parete. Prestare attenzione a NON pizzicare il cablaggio quando si fissa la piastra frontale all'unità.</p> <p>(a) Per il funzionamento è necessaria l'interfaccia utente principale, che però deve essere ordinata separatamente (opzione obbligatoria).</p>	



- a Aprire questo foro di passaggio per il cablaggio tramite un tronchesino o un attrezzo analogo.
- b Fissare il cablaggio alla parte anteriore dell'involucro usando il ritegno per cablaggio e il morsetto.

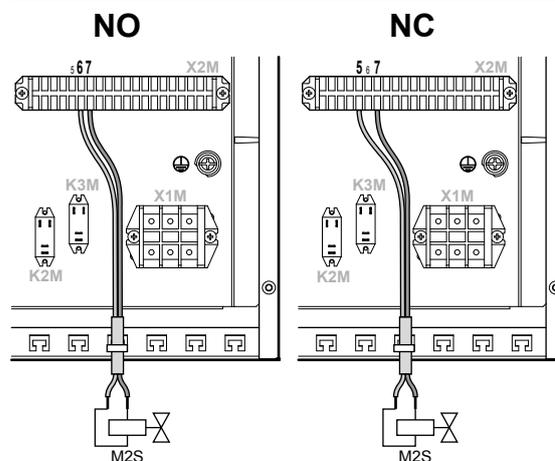
## 4.5.6 Collegamento della valvola di intercettazione

- 1 Collegare il cavo di controllo della valvola ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.



### NOTA

Il collegamento elettrico è diverso per una valvola NC (normalmente chiusa) e una valvola NO (normalmente aperta).



- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

## 4.5.7 Collegamento dei contatori dell'energia elettrica

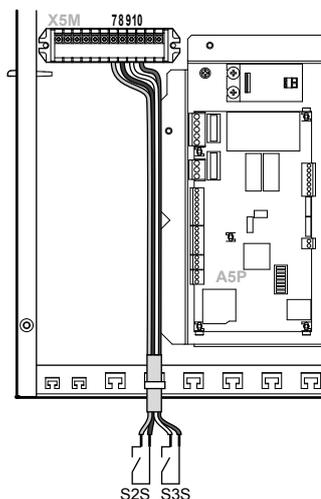


### INFORMAZIONI

In caso di un contatore dell'energia elettrica con uscita attraverso transistor, controllare la polarità. La polarità positiva DEVE essere collegata a X5M/7 e X5M/9; la polarità negativa a X5M/8 e X5M/10.

- 1 Collegare il cavo dei contatori dell'energia elettrica ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.

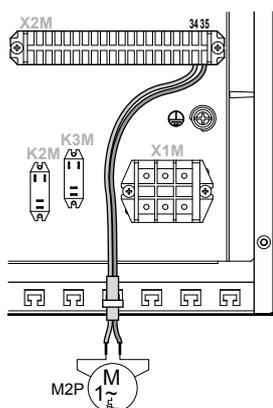
## 4 Installazione



- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

### 4.5.8 Collegamento della pompa dell'acqua calda sanitaria

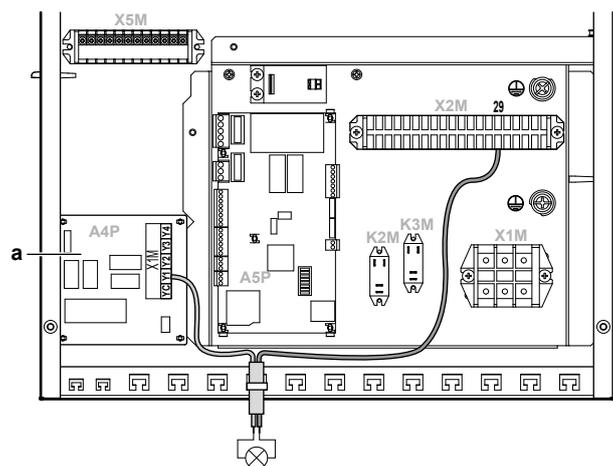
- 1 Collegare il cavo della pompa dell'acqua calda sanitaria ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.



- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

### 4.5.9 Collegamento dell'uscita allarme

- 1 Collegare il cavo dell'uscita allarme ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.

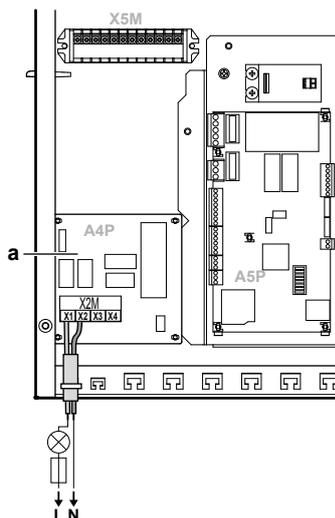


a È necessaria l'installazione della scheda EKR11HB.

- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

### 4.5.10 Collegamento della commutazione alla fonte di calore esterna

- 1 Collegare la commutazione al cavo della fonte di calore esterna ai terminali appropriati, come illustrato nella figura sotto.

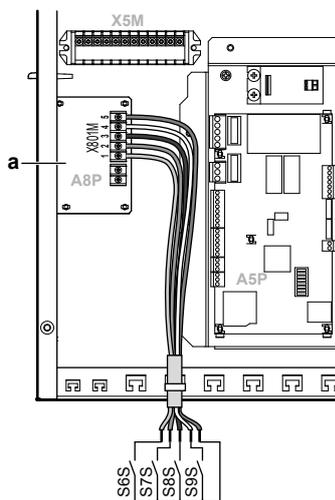


a È necessaria l'installazione della scheda EKR11HB.

- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

### 4.5.11 Collegamento degli input digitali per il consumo di corrente

- 1 Collegare il cavo degli input digitali del consumo di corrente ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.



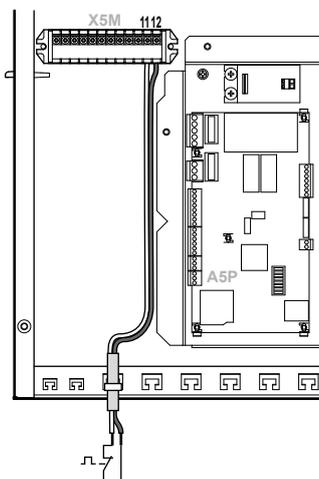
a È necessaria l'installazione della scheda EKR11AHTA.

- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

### 4.5.12 Per collegare il termostato di sicurezza (contatto normalmente chiuso)

#### Zona principale

- 1 Collegare il cavo del termostato di sicurezza (normalmente chiuso) ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.



- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

### **i** INFORMAZIONI

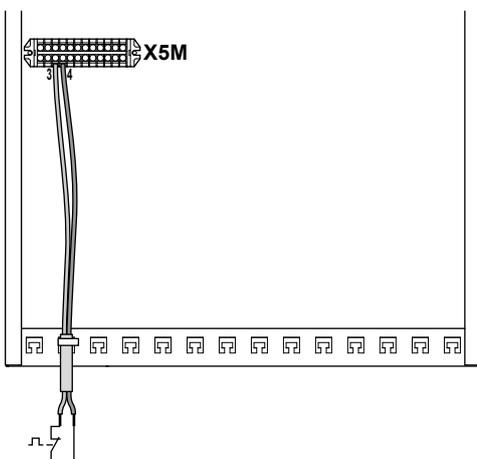
È necessario installare un termostato di sicurezza (da reperire in loco) per la zona principale, altrimenti l'unità NON potrà funzionare.

### **!** NOTA

Si DEVE installare un termostato di sicurezza nella zona principale, per evitare di avere in questa zona delle temperature dell'acqua troppo elevate. Il termostato di sicurezza tipicamente è una valvola controllata termostaticamente con un contatto normalmente chiuso. Quando la temperatura dell'acqua nella zona principale è troppo alta, il contatto si apre e l'interfaccia utente mostra un errore 8H-02. Si arresta SOLO la pompa principale.

#### Zona aggiuntiva

- 3 Collegare il cavo del termostato di sicurezza (normalmente chiuso) ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.



- 4 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

### **!** NOTA

Far attenzione a selezionare e installare un termostato di sicurezza per la zona aggiuntiva conforme alle normative vigenti.

In ogni caso, per evitare l'intervento inutile del termostato di sicurezza, si consiglia che ...

- ... il termostato di sicurezza sia ripristinabile automaticamente.
- ... il termostato di sicurezza abbia una velocità di variazione massima della temperatura di 2°C/min.
- ... tra il termostato di sicurezza e la valvola a 3 vie ci sia una distanza minima di 2 m.

### **i** INFORMAZIONI

Dopo che è stato installato, NON dimenticare di configurare il termostato di sicurezza per la zona aggiuntiva. Senza configurazione, l'unità interna ignorerà il contatto del termostato di sicurezza.

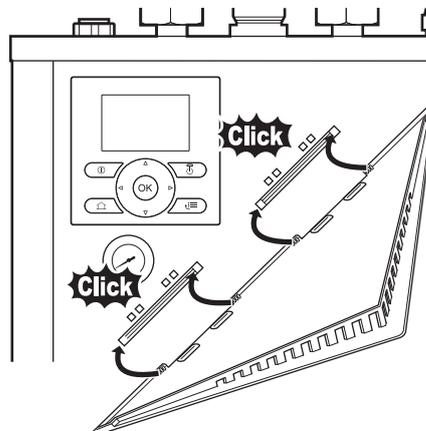
### **i** INFORMAZIONI

Il contatto di alimentazione alla tariffa kWh preferenziale è collegato agli stessi terminali (X5M/3+4) del termostato di sicurezza per la zona aggiuntiva. Il sistema può avere soltanto O l'alimentazione a tariffa kWh preferenziale, OPPURE un termostato di sicurezza per la zona aggiuntiva.

## 4.6 Finitura dell'installazione dell'unità interna

### 4.6.1 Fissaggio del coperchio dell'interfaccia utente all'unità interna

- 1 Assicurarsi che il pannello anteriore sia rimosso dall'unità interna. Vedere "4.1.1 Apertura dell'unità interna" a pagina 6.
- 2 Inserire il coperchio dell'interfaccia utente nelle cerniere.



- 3 Montare il pannello frontale sull'unità interna.

### 4.6.2 Chiusura dell'unità interna

- 1 Chiudere il coperchio del quadro elettrico.
- 2 Rimontare la piastra superiore.
- 3 Rimontare il pannello anteriore.

### **!** NOTA

Nel chiudere il coperchio dell'unità interna, assicurarsi che la coppia di serraggio NON superi il valore di 4,1 N•m.

## 5 Configurazione

# 5 Configurazione

## 5.1 Panoramica: Configurazione

Il capitolo descrive quello che c'è da fare e da conoscere per configurare il sistema dopo che è stato installato.

### NOTA

La spiegazione sulla configurazione in questo capitolo fornisce SOLTANTO le nozioni di base. Per avere una spiegazione più dettagliata e maggiori informazioni di base, vedere la guida di riferimento dell'installatore.

### Perché

Se il sistema NON viene configurato correttamente, potrebbe NON funzionare come previsto. La configurazione influisce su quanto segue:

- I calcoli del software
- Ciò che si può vedere su, e fare con l'interfaccia utente

### Come

È possibile configurare il sistema attraverso l'interfaccia utente.

- **Primo utilizzo – Procedura guidata rapida.** Quando si porta nello stato ATTIVATO l'interfaccia utente per la prima volta (attraverso l'unità interna), parte una procedura guidata rapida che aiuta a configurare il sistema.
- **In seguito.** Se necessario, è possibile apportare delle modifiche alla configurazione in seguito.

### INFORMAZIONI

Se vengono modificate le impostazioni installatore, l'interfaccia utente chiederà una conferma. Effettuata la conferma, lo schermo sarà portato nello stato DISATTIVATO per un breve istante e apparirà per alcuni secondi la scritta "busy" ("occupato").

### Accesso alle impostazioni – Legenda delle tabelle

È possibile accedere alle impostazioni installatore utilizzando due diversi metodi. Tuttavia, con entrambi questi metodi NON tutte le impostazioni risulteranno accessibili. In tal caso, nelle colonne delle tabelle corrispondenti in questo capitolo figurerà la scritta N/A (non applicabile).

Metodo	Colonna nelle tabelle
Accesso alle impostazioni tramite il breadcrumb nella <b>struttura del menu</b> .	#
Accesso alle impostazioni tramite il codice nelle <b>impostazioni della panoramica</b> .	Codice

Vedere anche:

- "Accesso alle impostazioni installatore" a pagina 14
- "5.3 Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni installatore" a pagina 19

### 5.1.1 Accesso ai comandi più utilizzati

#### Accesso alle impostazioni installatore

- 1 Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore.
- 2 Andare a [A]: > Impostazioni installatore.

#### Accesso alla panoramica impostazioni

- 1 Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore.
- 2 Andare a [A.8]: > Impostazioni installatore > Panoramica impostazioni.

#### Impostazione del livello autorizzazione utente su Installatore

- 1 Impostare il livello autorizzazione utente su Uten. fin. av..
- 2 Andare a [6.4]: > Informazioni > Livello autorizzazione utente.
- 3 Premere per più di 4 secondi.

**Risultato:** Apparirà sulle pagine iniziali.

- 4 Se NON si preme alcun pulsante per più di 1 ora o se si preme di nuovo per più di 4 secondi, il livello autorizzazione installatore torna a Utente finale.

#### Impostazione del livello autorizzazione utente su Utente finale avanzato

- 1 Andare al menu principale o su uno dei suoi menu secondari: .
- 2 Premere per più di 4 secondi.

**Risultato:** Il livello autorizzazione utente passa a Uten. fin. av.. Sono visualizzate delle informazioni aggiuntive e il segno "+" viene aggiunto al titolo del menu. Il livello autorizzazione utente rimane su Uten. fin. av. se non diversamente impostato.

#### Impostazione del livello autorizzazione utente su Utente finale

- 1 Premere per più di 4 secondi.

**Risultato:** Il livello autorizzazione utente passa a Utente finale. L'interfaccia utente torna alla schermata iniziale predefinita.

#### Modifica di un'impostazione della panoramica

**Esempio:** Modificare [1-01] da 15 a 20.

- 1 Andare a [A.8]: > Impostazioni installatore > Panoramica impostazioni.
- 2 Andare sulla schermata corrispondente della prima parte dell'impostazione utilizzando il pulsante e .

### INFORMAZIONI

Una cifra 0 aggiuntiva viene aggiunta alla prima parte dell'impostazione quando si accede ai codici delle impostazioni della panoramica.

**Esempio:** [1-01]: "1" diventerà "01".

Panoramica impostazioni				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Conferma  Regolaz.  Scorrim.				

- 3 Andare sulla seconda parte corrispondente dell'impostazione utilizzando il pulsante e .

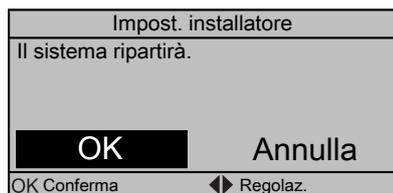
Panoramica impostazioni				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Conferma  Regolaz.  Scorrim.				

**Risultato:** Ora il valore da modificare apparirà illuminato.

- 4 Modificare il valore utilizzando il pulsante e .

Panoramica impostazioni				
01				
00	01	20	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Conferma  Regolaz.  Scorrim.				

- 5 Ripetere i passi precedenti se si devono modificare altre impostazioni.
- 6 Premere **OK** per confermare la modifica del parametro.
- 7 Nel menu Impostazioni installatore, premere **OK** per confermare le impostazioni.



**Risultato:** Il sistema si riavvierà.

## 5.2 Configurazione base

### 5.2.1 Procedura guidata rapida: Lingua / ora e data

#	Codice	Descrizione
[A.1]	N/A	Linguaggio
[1]	N/A	Ora e data

### 5.2.2 Procedura guidata rapida: Standard

**Configurazione del riscaldatore di riserva (solo per modello \*9W)**

#	Codice	Descrizione
[A.2.1.5]	[5-0D]	Tipo Risc Ris: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 (1P,(1/1+2)): 6 kW 1~ 230 V (*9W)</li> <li>• 3 (3P,(1/1+2)): 6 kW 3~ 230 V (*9W)</li> <li>• 4 (3PN,(1/2)): 6 kW 3N~ 400 V (*9W)</li> <li>• 5 (3PN,(1/1+2)): 9 kW 3N~ 400 V (*9W)</li> </ul>

Configurazione del relè del riscaldatore di riserva

Configurazione del relè	Funzionamento del riscaldatore di riserva	
	Se il passo 1 del riscaldatore di riserva è attivato:	Se il passo 2 del riscaldatore di riserva è attivato:
1/1+2	Relè 1 ATTIVO	Relè 1+2 ATTIVO
1/2	Relè 1 ATTIVO	Relè 2 ATTIVO

**Impostazioni del riscaldamento ambiente**

#	Codice	Descrizione
[A.2.1.7]	[C-07]	Controllo temperatura dell'unità: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0 (Contr. Tman): Il funzionamento dell'unità viene deciso in base alla temperatura manuale. Questo si applica ad entrambe le zone di temperatura.</li> <li>• 1 (Contr. TA est.): Il funzionamento dell'unità viene deciso dal termostato esterno. Questo si applica ad entrambe le zone di temperatura.</li> <li>• 2 (Contr. TA): Il funzionamento dell'unità per la zona di temperatura principale viene deciso in base alla temperatura ambiente dell'interfaccia utente. La zona di temperatura aggiuntiva è controllata dal termostato esterno.</li> </ul>

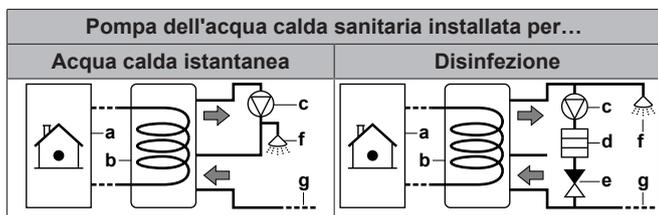
#	Codice	Descrizione
[A.2.1.B]	N/A	Solo se vi sono 2 interfacce utente: Ubicazione dell'interfaccia utente: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Presso unità</li> <li>▪ Nell'ambiente (controllo della zona principale)</li> </ul>
[A.2.1.8]	[7-02]	Numero di zone di temperatura dell'acqua: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0 (1 zona Tman): Principale</li> <li>▪ 1 (2 zone Tman): Principale + aggiuntiva</li> </ul>
[A.2.1.9]	[F-0D]	Funzionamento della pompa: Questo è applicabile per entrambe le zone <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0 (Continuo): Funzionamento pompa continuato, indipendentemente dalla condizione ATTIVATO o DISATTIVATO del termostato.</li> <li>▪ 1 (Campione): Quando si verifica la condizione DISATTIVATO del termostato, la pompa entra in funzione ogni 5 minuti e viene controllata la temperatura dell'acqua. Se la temperatura dell'acqua è inferiore al valore desiderato, può iniziare il funzionamento dell'unità.</li> <li>▪ 2 (Richiesta): Funzionamento della pompa in base alla richiesta. <b>Esempio:</b> l'uso del termostato ambiente e del termostato crea una condizione ATTIVATO/DISATTIVATO del termostato.</li> </ul>

### 5.2.3 Procedura guidata rapida: Opzioni

**Impostazioni dell'acqua calda sanitaria**

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.1]	[E-05]	Funzionam. ACS: Il sistema può scaldare ACS? <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0 (No): NON installato</li> <li>▪ 1 (Si): Installato</li> </ul>
[A.2.2.3]	[E-07]	Tipo di serb. ACS: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0 (Tipo 1): N/A.</li> <li>▪ 1 (Tipo 2)(predefinito). Il riscaldatore di riserva verrà anche utilizzato per riscaldare l'acqua calda sanitaria. Range: 0~6. Per questa impostazione i valori 2~6 non possono essere applicati. Se è stata impostato 6, compare un codice di errore e il sistema NON funziona.</li> </ul>
[A.2.2.A]	[D-02]	Pompa dell'acqua calda sanitaria: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0 (No): NON installato</li> <li>▪ 1 (Ritorno sec.): Installata per l'acqua calda istantanea</li> <li>▪ 2 (Shunt disinfez.): Installata per la disinfezione</li> </ul> Vedere anche le figure sotto.

## 5 Configurazione



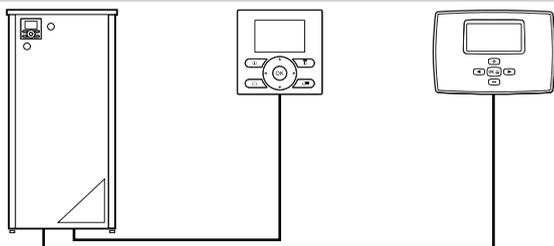
- a Unità interna
- b Serbatoio
- c Pompa dell'acqua calda sanitaria
- d Elemento riscaldatore
- e Valvola di ritegno
- f Doccia
- g Acqua fredda

### Termostati e sensori esterni

Per controllare l'unità sono possibili le seguenti combinazioni (non applicabili quando [C-07]=0):

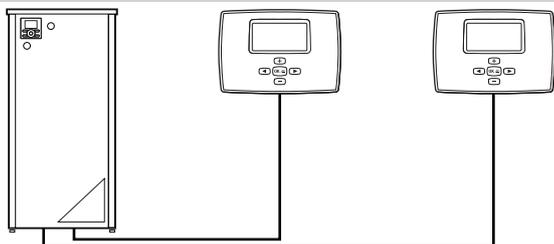
Quando [C-07]=2 (Contr. TA)

Interfaccia utente sull'unità interna <sup>(1)</sup>	Interfaccia utente nella zona principale	Termostato ambiente esterno nella zona aggiuntiva



Quando [C-07]=1 (Contr. TA est.)

Interfaccia utente sull'unità interna	Termostato ambiente esterno nella zona principale	Termostato ambiente esterno nella zona aggiuntiva



### ! NOTA

Se si usa un termostato ambiente esterno, il termostato ambiente esterno controllerà la protezione antigelo ambiente. Tuttavia, la protezione antigelo ambiente è possibile soltanto se il controllo della temperatura manuale sull'interfaccia utente dell'unità è nello stato ATTIVATO.

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.4]	[C-05]	<p>Termostato ambiente esterno per la zona <b>principale</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1 (F. term. ON/OFF): Quando il termostato ambiente esterno o il convettore della pompa di calore utilizzati possono solo inviare una condizione ATTIVATO/DISATTIVATO del termostato.</li> <li>▪ 2 (Rich. raff/risc): Dato che è possibile solo il riscaldamento, il termostato ambiente esterno utilizzato può inviare solo una condizione ATTIVATO/DISATTIVATO del termostato.</li> </ul>

(1) Non obbligatorio.

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.5]	[C-06]	<p>Termostato ambiente esterno per la zona <b>aggiuntiva</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0: N/A</li> <li>▪ 1 (F. term. ON/OFF): Quando il termostato ambiente esterno o il convettore della pompa di calore utilizzati possono solo inviare una condizione ATTIVATO/DISATTIVATO del termostato.</li> <li>▪ 2 (Rich. raff/risc): Dato che è possibile solo il riscaldamento, il termostato ambiente esterno utilizzato può inviare solo una condizione ATTIVATO/DISATTIVATO del termostato.</li> </ul>
[A.2.2.B]	[C-08]	<p>Sensore esterno:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0 (No): NON installato.</li> <li>▪ 1 (Sensore est.): Collegato alla scheda che misura la temperatura esterna.</li> <li>▪ 2 (Sens. ambiente): Collegato alla scheda che misura la temperatura interna.</li> </ul>

### Scheda con I/O digitale

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.6.1]	[C-02]	<p>Fonte del riscaldatore di riserva esterna:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0 (No): Nessuna</li> <li>▪ 1 (Bivalente): Caldaia a gas o a olio</li> <li>▪ 2: N/A</li> <li>▪ 3: N/A</li> </ul>
[A.2.2.6.3]	[C-09]	<p>Uscita allarme su scheda EKRP1HB opzionale:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0 (Norm. Aperto): Se si verifica un allarme, l'uscita allarme verrà alimentata. Impostando questo valore, viene fatta una distinzione tra il rilevamento di un allarme e il rilevamento di un'interruzione dell'alimentazione.</li> <li>▪ 1 (Norm. Chiuso): Se si verifica un allarme, l'uscita allarme NON verrà alimentata.</li> </ul> <p>Vedere anche la tabella sotto (Circuito logico di uscita allarme).</p>
[A.2.2.6.4]	[F-04]	<p>Riscaldatore piastra fondo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0 (No): NON installato</li> <li>▪ 1 (Si): Installato</li> </ul>

### Logica di uscita dell'allarme

[C-09]	Allarme	Nessun allarme	Nessuna alimentazione verso l'unità
0 (predefinito)	Uscita chiusa	Uscita aperta	Uscita aperta
1	Uscita aperta	Uscita chiusa	

## Scheda a richiesta

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.7]	[D-04]	Scheda a richiesta Applicabile soltanto per EHVZ04+08. Indica se è installata la scheda a richiesta opzionale. <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (No)</li> <li>1 (Contr. cons. el)</li> </ul>

## Misurazione energia

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.8]	[D-08]	Contatore kWh esterno 1 opzionale: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (No): NON installato</li> <li>1: Installato (0,1 imp./kWh)</li> <li>2: Installato (1 imp./kWh)</li> <li>3: Installato (10 imp./kWh)</li> <li>4: Installato (100 imp./kWh)</li> <li>5: Installato (1000 imp./kWh)</li> </ul>
[A.2.2.9]	[D-09]	Contatore kWh esterno 2 opzionale: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (No): NON installato</li> <li>1: Installato (0,1 imp./kWh)</li> <li>2: Installato (1 imp./kWh)</li> <li>3: Installato (10 imp./kWh)</li> <li>4: Installato (100 imp./kWh)</li> <li>5: Installato (1000 imp./kWh)</li> </ul>

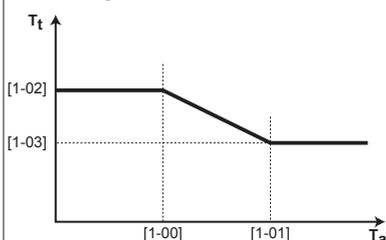
## 5.2.4 Procedura guidata rapida: Capacità (misurazione energia)

#	Codice	Descrizione
[A.2.3.1]	[6-02]	N/A
[A.2.3.6]	[6-07]	Capacità riscaldatore piastra fondo [W]

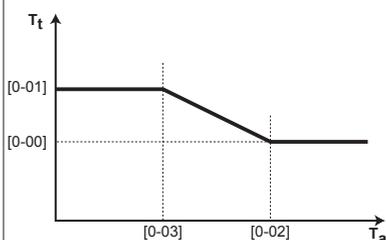
## 5.2.5 Controllo del riscaldamento ambiente

## Temperatura manuale: Zona principale

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.1]	N/A	Modo setpoint: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (Assoluto): Assoluto</li> <li>1 (Dip. da meteo): Dipendente da condizioni meteorologiche</li> <li>2 (Abs + programm.): Assoluto + programmato (solo per il controllo della temperatura manuale)</li> <li>3 (Climatica+prog.): Dipendente da condizioni meteorologiche + programmato (solo per il controllo della temperatura manuale)</li> </ul>

#	Codice	Descrizione
[7.7.1.1]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	Curva dipendente da condizioni meteorologiche:  <ul style="list-style-type: none"> <li>T<sub>t</sub>: Temperatura manuale (originale) desiderata</li> <li>T<sub>a</sub>: Temperatura esterna</li> </ul>

## Temperatura manuale: Zona aggiuntiva

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.2.1]	N/A	Modo setpoint: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (Assoluto): Assoluto</li> <li>1 (Dip. da meteo): Dipendente da condizioni meteorologiche</li> <li>2 (Abs + programm.): Assoluto + programmato (solo per il controllo della temperatura manuale)</li> <li>3 (Climatica+prog.): Dipendente da condizioni meteorologiche + programmato (solo per il controllo della temperatura manuale)</li> </ul>
[7.7.2.1]	[0-00] [0-01] [0-02] [0-03]	Curva dipendente da condizioni meteorologiche:  <ul style="list-style-type: none"> <li>T<sub>t</sub>: Temperatura manuale (aggiuntiva) desiderata</li> <li>T<sub>a</sub>: Temperatura esterna</li> </ul>

## Temperatura manuale: DeltaT Generatore

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.3.1]	[9-09]	Differenza di temperatura richiesta tra acqua in entrata e acqua in uscita. Questo si applica ad entrambe le zone di temperatura.  Nel caso sia richiesta una differenza di temperatura minima per il buon funzionamento dei trasmettitori di calore in modo riscaldamento.

## 5 Configurazione

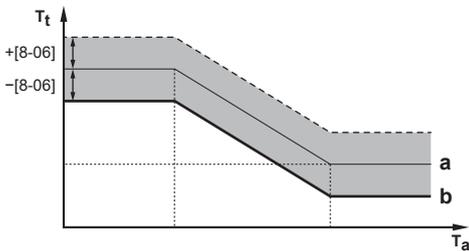
### Temperatura manuale: Modulazione

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.5]	[8-05]	Modulazione temperatura manuale: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (No): Disabilitata</li> <li>1 (Si): Abilitata. La temperatura manuale viene calcolata in base alla differenza tra la temperatura ambiente richiesta e quella effettiva. Questo permette una migliore conformità della capacità della pompa di calore con la capacità richiesta effettiva e porta a meno cicli di avvio/arresto della pompa di calore e ad un funzionamento più economico.</li> </ul>
N/A	[8-06]	Modulazione massima della temperatura manuale: 0°C~10°C (impostazione predefinita: 3°C)  Richiede che sia abilitata la modulazione.  Questo è il valore di cui viene aumentata o diminuita la temperatura manuale richiesta.



#### INFORMAZIONI

Quando è abilitata la modulazione della temperatura manuale, è necessario impostare la curva climatica su una posizione più alta di [8-06] più il setpoint della temperatura manuale minima richiesto per ottenere una condizione stabile del setpoint di comfort per l'ambiente. Per aumentare l'efficienza, la modulazione può abbassare il setpoint della temperatura manuale. Impostando la curva climatica su una posizione più alta, il valore non può scendere al di sotto del setpoint minimo. Vedere l'illustrazione di seguito.



- a** Curva climatica  
**b** Setpoint della temperatura manuale minima necessaria per raggiungere una condizione stabile del setpoint di comfort per l'ambiente.

### Temperatura manuale: Tipo di trasmettitore

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	Tempo di reazione del sistema: Impostato per la zona di temperatura principale <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Rapido. <b>Esempio:</b> Piccolo volume d'acqua e ventilconvettori.</li> <li>1: Lento. <b>Esempio:</b> Grande volume d'acqua, anelli di riscaldamento a pavimento.</li> </ul> A seconda del volume d'acqua del sistema e del tipo di trasmettitori del calore, riscaldare un ambiente può richiedere un tempo più lungo. Questa impostazione può compensare la lentezza o la rapidità del sistema di riscaldamento attraverso la regolazione della capacità dell'unità durante il ciclo di riscaldamento.

### 5.2.6 Controllo dell'acqua calda sanitaria

#	Codice	Descrizione
[A.4.1]	[6-0D]	Acqua calda sanitaria Modo setp.: <ul style="list-style-type: none"> <li>0 (Solo r. pr/mant): È ammesso solo il funzionamento del riscaldamento preventivo e mantenimento.</li> <li>1 (R. pr/mant+pr.): Lo stesso del punto 2, ma tra un ciclo di riscaldamento programmato e l'altro è ammesso il funzionamento del riscaldamento preventivo e mantenimento.</li> <li>2 (Solo programm.): Il serbatoio dell'acqua calda sanitaria può essere riscaldato SOLO con un programma.</li> </ul>
[A.4.5]	[6-0E]	La temperatura massima che gli utenti possono selezionare per l'acqua calda sanitaria. Si può usare questa impostazione per limitare la temperatura ai rubinetti dell'acqua calda.



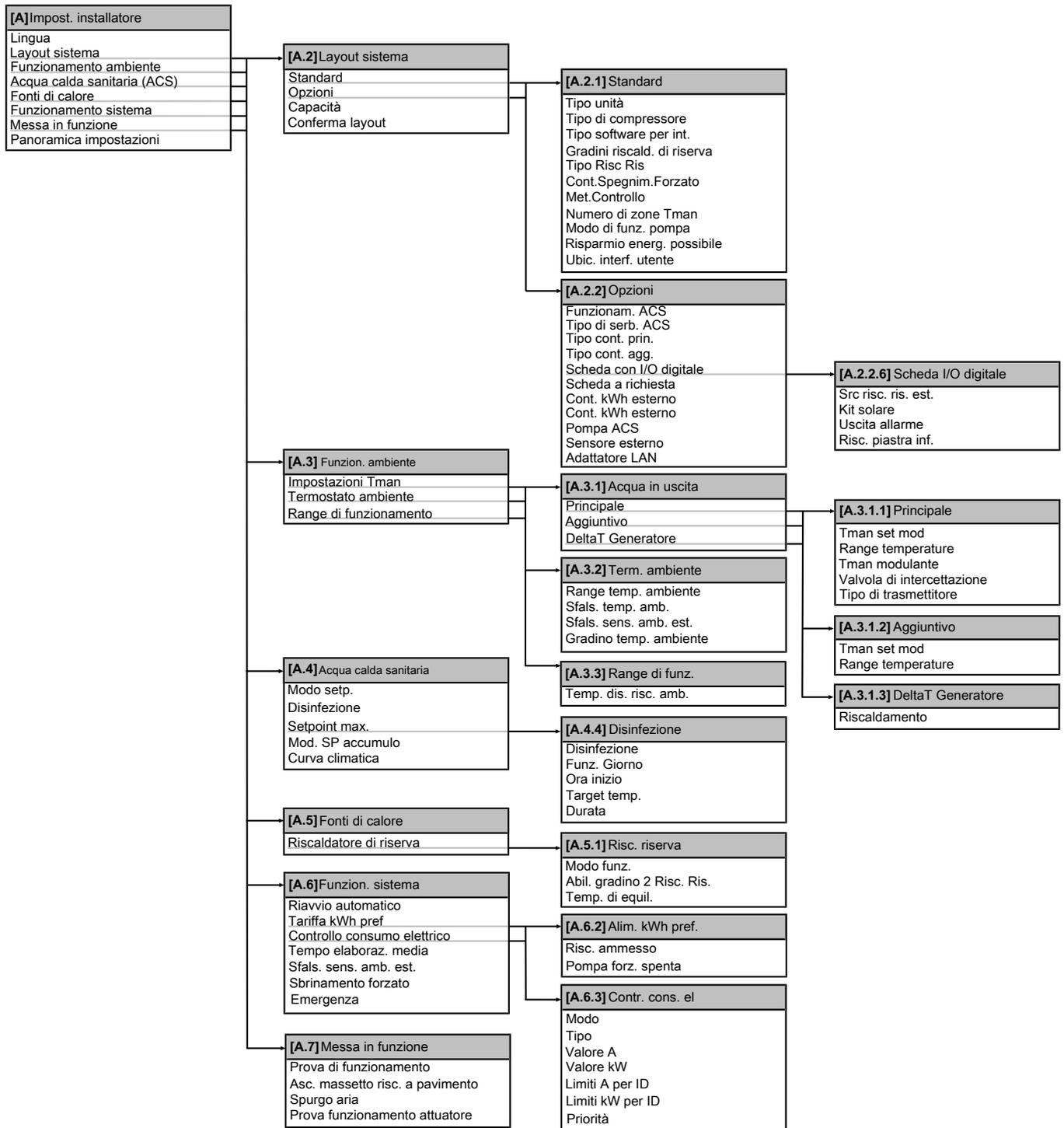
#### INFORMAZIONI

Esiste il rischio di carenza di capacità/comfort del riscaldamento ambiente (in caso di funzionamento frequente dell'acqua calda sanitaria, si verificheranno frequenti e lunghe interruzioni del riscaldamento ambiente) nel caso si selezioni [6-0D]=0 ([A.4.1] Acqua calda sanitaria Modo setp.=Solo r. pr/mant).

### 5.2.7 Numero contatto/assistenza clienti

#	Codice	Descrizione
[6.3.2]	N/A	Il numero a cui possono telefonare gli utenti in caso di problemi.

## 5.3 Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni installatore



## INFORMAZIONI

A seconda delle impostazioni installatore selezionate e del tipo di unità, le impostazioni saranno visibili/invisibili.

## 6 Messa in funzione

### 6 Messa in funzione



#### NOTA

NON azionare MAI l'unità senza termistori e/o sensori di pressione/presostati. Si potrebbe bruciare il compressore.

#### 6.1 Lista di controllo prima della messa in funzione

NON mettere in funzione il sistema prima di avere soddisfatto i requisiti dei controlli seguenti:

<input type="checkbox"/>	Dovete aver letto tutte le istruzioni d'installazione, come descritto nella <b>guida di consultazione per l'installatore</b> .
<input type="checkbox"/>	L' <b>unità interna</b> è correttamente montata.
<input type="checkbox"/>	L' <b>unità esterna</b> è correttamente montata.
<input type="checkbox"/>	I seguenti <b>collegamenti elettrici</b> sono stati eseguiti in base al presente documento e alle normative applicabili: <ul style="list-style-type: none"><li>• Tra il pannello di alimentazione locale e l'unità esterna</li><li>• Tra unità interna ed unità esterna</li><li>• Tra il pannello di alimentazione locale e l'unità interna</li><li>• Tra l'unità interna e le valvole (se applicabile)</li><li>• Tra l'unità interna e il termostato ambiente (se applicabile)</li></ul>
<input type="checkbox"/>	Il sistema è correttamente <b>messo a terra</b> e i terminali di terra sono serrati.
<input type="checkbox"/>	I <b>fusibili</b> o i dispositivi di protezione installati localmente sono stati installati conformemente al presente documento e NON sono stati bypassati.
<input type="checkbox"/>	La <b>tensione di alimentazione</b> deve corrispondere alla tensione indicata sulla targhetta d'identificazione dell'unità.
<input type="checkbox"/>	Non è presente NESSUN <b>collegamento allentato</b> o componente elettrico danneggiato nel quadro elettrico.
<input type="checkbox"/>	Non c'è NESSUN <b>componente danneggiato</b> o <b>tubo schiacciato</b> all'interno delle unità interne ed esterne.
<input type="checkbox"/>	L' <b>interruttore di protezione del riscaldatore di riserva</b> F1B sul quadro elettrico è ATTIVATO.
<input type="checkbox"/>	NON vi sono <b>perdite di refrigerante</b> .
<input type="checkbox"/>	I <b>tubi del refrigerante</b> (gassoso e liquido) sono isolati termicamente.
<input type="checkbox"/>	È installata la dimensione dei tubi corretta e i <b>tubi</b> sono correttamente isolati.
<input type="checkbox"/>	NON vi sono <b>perdite d'acqua</b> nell'unità interna.
<input type="checkbox"/>	Le <b>valvole di intercettazione</b> sono correttamente installate e completamente aperte.
<input type="checkbox"/>	Le <b>valvole di arresto</b> (per il gas e il liquido) sull'unità esterna sono completamente aperte.
<input type="checkbox"/>	Assicurarsi che la valvola dello <b>spurgo aria</b> sia aperta (almeno 2 giri).
<input type="checkbox"/>	La <b>valvola di sicurezza</b> deve spurgare acqua quando è aperta.
<input type="checkbox"/>	Il <b>volume minimo di acqua</b> deve essere garantito in tutte le condizioni. Vedere "Controllo del volume d'acqua" al paragrafo <b>"3.2 Preparazione delle tubazioni idrauliche"</b> a pagina 4.
<input type="checkbox"/>	Il <b>termostato di sicurezza</b> è collegato.



#### INFORMAZIONI

Il software è dotato di un modo "installatore sul posto" ([4-0E]), che disabilita il funzionamento automatico dell'unità. Alla prima installazione, l'impostazione [4-0E] predefinita è regolata su "1", il che significa che il funzionamento automatico è disabilitato. Tutte le funzioni di protezione sono quindi disabilitate. Se le pagine iniziali dell'interfaccia utente sono nella condizione DISATTIVATO, l'unità NON funzionerà automaticamente. Per abilitare il funzionamento automatico e le funzioni di protezione, impostare [4-0E] su "0".

36 ore dopo la prima accensione, l'unità imposta automaticamente [4-0E] su "0", ponendo fine al modo "installatore sul posto" ed abilitando le funzioni di protezione. Qualora – dopo la prima installazione – l'installatore dovesse ritornare sul posto, questi dovrà impostare manualmente [4-0E] su "1".

#### 6.2 Lista di controllo durante la messa in funzione

<input type="checkbox"/>	La <b>portata minima</b> durante il funzionamento del riscaldatore di riserva/sbrinamento è garantita in tutte le condizioni. Vedere "Per controllare il volume e la portata dell'acqua" al paragrafo <b>"3.2 Preparazione delle tubazioni idrauliche"</b> a pagina 4.
<input type="checkbox"/>	Per eseguire uno <b>spurgo aria</b> .
<input type="checkbox"/>	Per eseguire una <b>prova di funzionamento</b> .
<input type="checkbox"/>	Per eseguire una <b>prova di funzionamento attuatore</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Funzione di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento</b> La funzione di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento viene avviata (se necessario).

##### 6.2.1 Per controllare la portata minima

###### Procedura obbligatoria per la zona aggiuntiva

- 1 Verificare, in base alla configurazione idraulica, quali anelli del riscaldamento ambiente possono essere chiusi tramite valvole meccaniche, elettroniche o di altro tipo.
- 2 Chiudere tutti gli anelli del riscaldamento ambiente che è possibile chiudere (vedere il punto precedente).
- 3 Avviare la prova di funzionamento della pompa (vedere **"6.2.4 Per effettuare una prova di funzionamento attuatore"** a pagina 21).
- 4 Andare al punto [6.1.8]: > Informazioni > Informazioni sensore > Portata per controllare la portata. Durante la prova di funzionamento della pompa, l'unità può funzionare al di sotto di questa portata minima richiesta che è necessaria nel corso del funzionamento dello sbrinamento/riscaldatore di riserva.

È prevista una valvola di bypass?	
Si	No
Modificare l'impostazione della valvola di bypass per raggiungere la portata minima richiesta+2 l/min	Nel caso la portata effettiva dovesse essere inferiore alla portata minima (richiesta durante il funzionamento dello sbrinamento/riscaldatore di riserva), sono necessarie delle modifiche alla configurazione idraulica. Aumentare gli anelli del riscaldamento ambiente che NON possono essere chiusi oppure installare una valvola di bypass controllata dalla pressione.

#### Procedura raccomandata per la zona principale

- Verificare, in base alla configurazione idraulica, quali anelli del riscaldamento ambiente possono essere chiusi tramite valvole meccaniche, elettroniche o di altro tipo.
- Chiudere tutti gli anelli del riscaldamento ambiente che è possibile chiudere (vedere il punto precedente).
- Creare una richiesta di funzione termica solo nella zona principale.
- Attendere 1 minuto per dare modo all'unità di stabilizzarsi.
- Se la pompa aggiuntiva è ancora in funzione per offrire assistenza (il LED verde sulla pompa lato destro è ATTIVATO), aumentare la portata finché la pompa aggiuntiva NON funzionerà più (il LED è DISATTIVATO).
- Andare al punto [6.1.8]: > Informazioni > Informazioni sensore > Portata per controllare la portata.

È prevista una valvola di bypass?	
Si	No
Modificare l'impostazione della valvola di bypass per raggiungere la portata minima richiesta+2 l/min	Nel caso la portata effettiva dovesse essere inferiore alla portata minima (richiesta durante il funzionamento dello sbrinamento/riscaldatore di riserva), sono necessarie delle modifiche alla configurazione idraulica. Aumentare gli anelli del riscaldamento ambiente che NON possono essere chiusi oppure installare una valvola di bypass controllata dalla pressione.

Portata minima richiesta durante il funzionamento dello sbrinamento/riscaldatore di riserva	
Modelli 04+08	12 l/min
Modello 16	15 l/min

### 6.2.2 Per eseguire uno spurgo aria

**Requisito preliminare:** Assicurarsi che la pagina iniziale della temperatura manuale, la pagina iniziale della temperatura ambiente e la pagina iniziale dell'acqua calda sanitaria siano DISATTIVATE.

- Andare a [A.7.3]: > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Spurgo aria.
- Impostare il tipo.
- Selezionare Avvio spurgo aria e premere **OK**.
- Selezionare OK e premere **OK**.

**Risultato:** Ha inizio lo spurgo aria. Una volta effettuato, esso si arresta automaticamente. Per arrestarla manualmente, premere , selezionare OK e premere **OK**.

#### INFORMAZIONI

Sia per lo spurgo aria manuale che per quello automatico, ad ogni avvio dello spurgo aria viene spurgata 1 zona di temperatura. Per spurgare l'altra zona di temperatura, è necessario riavviare la funzione dello spurgo aria. Se si effettua uno spurgo dell'aria per la prima volta, verrà spurgata la zona di temperatura principale.

### 6.2.3 Per eseguire una prova di funzionamento

#### INFORMAZIONI

La prova di funzionamento si applica solo alla zona di temperatura aggiuntiva.

**Requisito preliminare:** Assicurarsi che la pagina iniziale della temperatura manuale, la pagina iniziale della temperatura ambiente e la pagina iniziale dell'acqua calda sanitaria siano nello stato DISATTIVATO.

- Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore. Vedere "Impostazione del livello autorizzazione utente su Installatore" a pagina 14.
- Andare a [A.7.1]: > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Prova di funzionamento.
- Selezionare una prova e premere **OK**. **Esempio:** Riscaldamento.
- Selezionare OK e premere **OK**.

**Risultato:** La prova di funzionamento ha inizio. Una volta effettuata, essa si arresta automaticamente ( $\pm 30$  min). Per arrestarla manualmente, premere , selezionare OK e premere **OK**.

#### INFORMAZIONI

Se sono presenti 2 interfacce utente, si può avviare una prova di funzionamento da entrambe.

- L'interfaccia utente che è stata usata per avviare la prova di funzionamento visualizza una schermata di stato.
- L'altra interfaccia utente visualizza una schermata con la scritta "occupato". Finché è visualizzata la schermata con la scritta "occupato", non sarà possibile utilizzare l'interfaccia utente.

### 6.2.4 Per effettuare una prova di funzionamento attuatore

**Requisito preliminare:** Assicurarsi che la pagina iniziale della temperatura manuale, la pagina iniziale della temperatura ambiente e la pagina iniziale dell'acqua calda sanitaria siano nello stato DISATTIVATO.

- Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore. Vedere "Impostazione del livello autorizzazione utente su Installatore" a pagina 14.
- Assicurarsi che il controllo della temperatura ambiente, il controllo della temperatura dell'acqua in uscita e il controllo dell'acqua calda sanitaria siano DISATTIVATI attraverso l'interfaccia utente.
- Andare a [A.7.4]: > [Custom.DAIKIN.Value] > Messa in funzione > Impostazioni installatore.
- Selezionare un attuatore e premere **OK**. **Esempio:** Pompa.
- Selezionare OK e premere **OK**.

**Risultato:** La prova di funzionamento attuatore ha inizio. Una volta effettuata, essa si arresta automaticamente. Per arrestarla manualmente, premere , selezionare OK e premere **OK**.

#### Possibili prove funzionamento attuatori

- Prova riscaldatore di riserva (passo 1)

## 7 Consegna all'utente

- Prova della pompa (solo la pompa della zona di temperatura aggiuntiva)



### INFORMAZIONI

Prima di effettuare la prova di funzionamento, assicurarsi che sia stata spurgata tutta l'aria. Inoltre, evitare le interferenze nel circuito idraulico durante la prova di funzionamento.

- Prova valvola a 2 vie
- Prova valvola a 3 vie (valvola a 3 vie per la commutazione tra il riscaldamento ambiente e il riscaldamento del serbatoio)
- Prova riscaldatore piastra fondo
- Prova segnale bivalente
- Prova uscita allarme
- Prova segnale di riscaldamento
- Prova di riscaldamento rapido
- Prova pompa di circolazione

### 6.2.5 Per eseguire un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento

**Requisito preliminare:** Assicurarsi che vi sia SOLO 1 interfaccia utente collegata al proprio sistema per eseguire un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento.

**Requisito preliminare:** Assicurarsi che la pagina iniziale della temperatura manuale, la pagina iniziale della temperatura ambiente e la pagina iniziale dell'acqua calda sanitaria siano nello stato DISATTIVATO.

- 1 Andare a [A.7.2]: > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Asc. massetto risc. a pavimento.
- 2 Impostare un programma di asciugatura.
- 3 Selezionare Avvia asciugatura e premere .
- 4 Selezionare OK e premere .

**Risultato:** Ha inizio l'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento. Una volta effettuato, esso si arresta automaticamente. Per arrestarla manualmente, premere , selezionare OK e premere .

## 8 Dati tecnici

Un **sottogruppo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito internet regionale Daikin (accessibile al pubblico). L'**insieme completo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito extranet Daikin (è richiesta l'autenticazione).



### NOTA

Per eseguire l'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento, è necessario disabilitare la protezione antigelo ambiente ([2-06]=0). Per impostazione predefinita, essa è abilitata ([2-06]=1). Tuttavia, a causa del modo "installatore sul posto" (vedere "Lista di controllo prima della messa in funzione"), la protezione antigelo ambiente verrà disabilitata automaticamente per 36 ore dopo la prima accensione.

Qualora fosse ancora necessario effettuare l'asciugatura del massetto una volta trascorse le prime 36 ore dall'accensione, disabilitare manualmente la protezione antigelo ambiente impostando [2-06] su "0" e **MANTENERE** tale funzione disabilitata fino al termine dell'asciugatura del massetto. Ignorando questo avviso, il massetto si creperà.



### NOTA

Affinché l'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento possa avviarsi, è necessario assicurarsi che risultino eseguite le impostazioni seguenti:

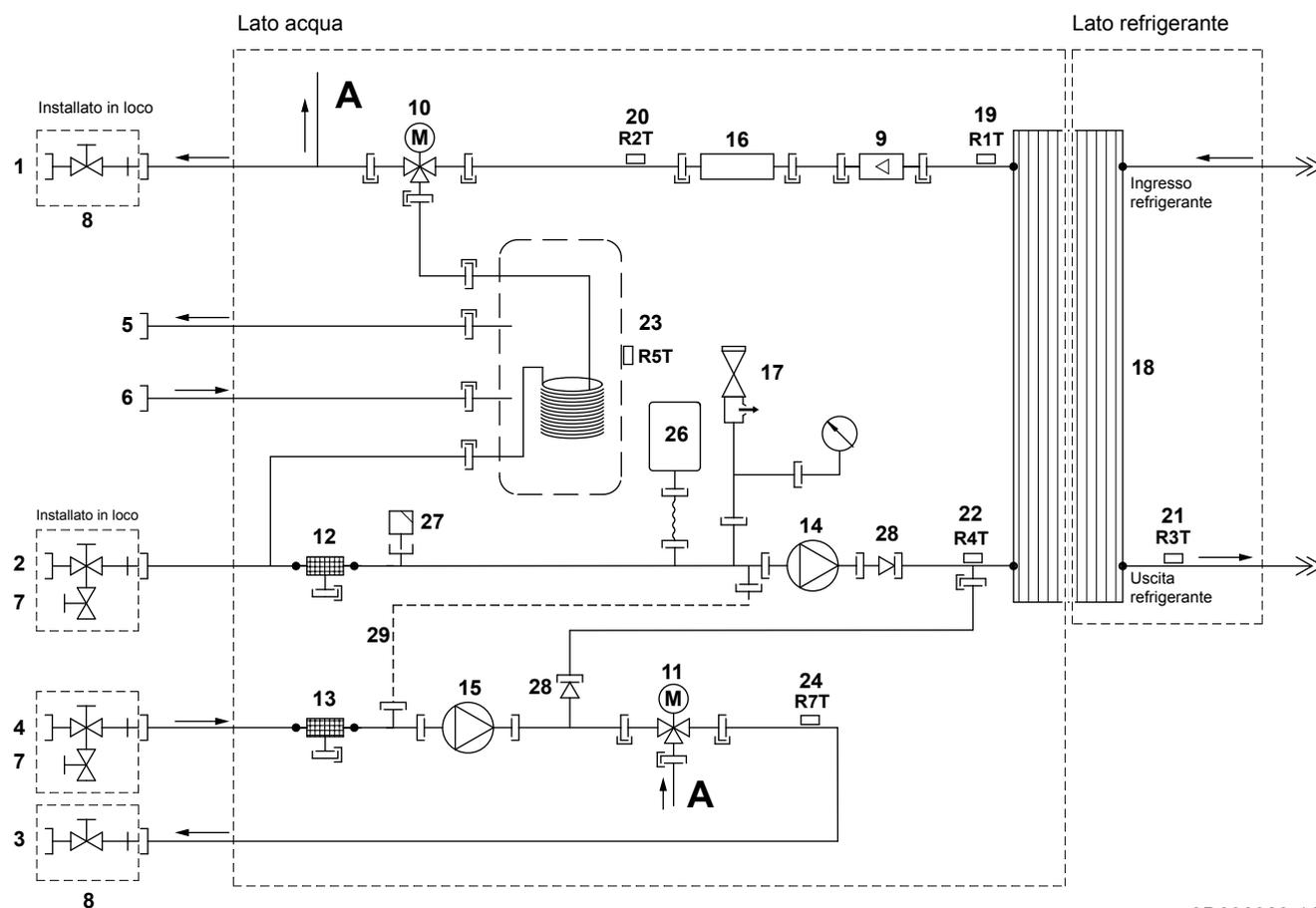
- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

## 7 Consegna all'utente

Una volta terminata la prova di funzionamento e appurato che l'unità funziona correttamente, assicurarsi che per l'utente siano ben chiari i punti seguenti:

- Compilare la tabella con le impostazioni dell'installatore (sul manuale d'uso) con le impostazioni effettive.
- Assicurarsi che l'utente sia in possesso della documentazione stampata e chiedergli/le di conservarla per consultazioni future. Informare l'utente che può trovare la documentazione completa andando sull'url riportato più in alto in questo manuale.
- Spiegare all'utente come far funzionare correttamente il sistema e che cosa fare in caso di problemi.
- Mostrare all'utente quali interventi deve fare per la manutenzione dell'unità.
- Spiegare all'utente i suggerimenti per il risparmio energetico descritti sul manuale d'uso.

## 8.1 Schema delle tubazioni: Unità interna



3D096028-1A

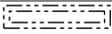
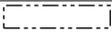
- 1 Riscaldamento ambiente – USCITA acqua (zona aggiuntiva/diretta)
  - 2 Riscaldamento ambiente – INGRESSO acqua (zona aggiuntiva/diretta)
  - 3 Riscaldamento ambiente – USCITA acqua (zona principale/miscelata)
  - 4 Riscaldamento ambiente – INGRESSO acqua (zona principale/miscelata)
  - 5 Acqua calda sanitaria: uscita acqua calda
  - 6 Acqua calda sanitaria: entrata acqua fredda
  - 7 Valvola di intercettazione con valvola di scarico/riempimento
  - 8 Valvola di intercettazione
  - 9 Sensore flusso
  - 10 Valvola a 3 vie (riscaldamento ambiente/acqua calda sanitaria)
  - 11 Valvola a 3 vie (valvola di miscelazione della zona principale/miscelata)
  - 12 Filtro dell'acqua (zona aggiuntiva/diretta)
  - 13 Filtro dell'acqua (zona principale/miscelata)
  - 14 Pompa (zona aggiuntiva/diretta)
  - 15 Pompa (zona principale/miscelata)
  - 16 Riscaldatore di riserva
  - 17 Valvola di sicurezza
  - 18 Scambiatore di calore a piastre
  - 19 R1T – Termistore dello scambiatore di calore uscita acqua
  - 20 R2T – Termistore del riscaldatore di riserva uscita acqua
  - 21 R3T – Termistore (scambiatore di calore, tubo del liquido)
  - 22 R4T – Termistore ingresso acqua
  - 23 R5T – Termistore serbatoio
  - 24 R7T – Termistore uscita dell'acqua (zona principale/miscelata)
  - 26 Vaso di espansione
  - 27 Spurgo aria
  - 28 Valvola di non ritorno
  - 29 Tubo capillare
-  Connessione a vite  
 Connessione svasata  
 Connettore a sganciamento rapido  
 Connessione brasata

## 8 Dati tecnici

### 8.2 Schema elettrico: Unità interna

Vedere lo schema elettrico interno fornito con l'unità (all'interno del coperchio del quadro elettrico dell'unità interna). Di seguito è riportata la legenda delle abbreviazioni usate.

#### Note da leggere prima di avviare l'unità

Inglese	Traduzione
Notes to go through before starting the unit	Note da leggere prima di avviare l'unità
X1M	Terminale principale
X2M	Terminale del collegamento elettrico in loco per la CA
X5M	Terminale del collegamento elettrico in loco per la CC
-----	Collegamento a massa
15	Filo numero 15
-----	Non in dotazione
—> **/12.2	Il collegamento ** continua a pagina 12 colonna 2
①	Svariate possibilità di collegamento
	Opzione
	Non montato nel quadro elettrico
	Cablaggio dipendente dal modello
	Scheda
<b>User installed options</b>	<b>Opzioni installate dall'utente</b>
<input type="checkbox"/> Domestic hot water tank	<input type="checkbox"/> Serbatoio dell'acqua calda sanitaria
<input type="checkbox"/> Remote user interface	<input type="checkbox"/> Interfaccia utente remota
<input type="checkbox"/> Ext. indoor thermistor	<input type="checkbox"/> Termistore esterno per ambiente interno
<input type="checkbox"/> Ext outdoor thermistor	<input type="checkbox"/> Termistore esterno per ambiente esterno
<input type="checkbox"/> Digital I/O PCB	<input type="checkbox"/> Scheda con I/O digitale
<input type="checkbox"/> Demand PCB	<input type="checkbox"/> Scheda a richiesta
<input type="checkbox"/> Bottom plate heater	<input type="checkbox"/> Riscaldatore piastra fondo
Main LWT	Temperatura manuale originale
<input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wired)	<input type="checkbox"/> Termostato ATTIVATO/DISATTIVATO (cablato)
<input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wireless)	<input type="checkbox"/> Termostato ATTIVATO/DISATTIVATO (non cablato)
<input type="checkbox"/> Ext. thermistor	<input type="checkbox"/> Termistore esterno
<input type="checkbox"/> Heat pump convector	<input type="checkbox"/> Convettore con pompa di calore
<input type="checkbox"/> Safety thermostat	<input type="checkbox"/> Termostato di sicurezza
Add LWT	Temperatura manuale aggiuntiva
<input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wired)	<input type="checkbox"/> Termostato ATTIVATO/DISATTIVATO (cablato)
<input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wireless)	<input type="checkbox"/> Termostato ATTIVATO/DISATTIVATO (non cablato)
<input type="checkbox"/> Ext. thermistor	<input type="checkbox"/> Termistore esterno
<input type="checkbox"/> Heat pump convector	<input type="checkbox"/> Convettore con pompa di calore

#### Posizione nel quadro elettrico

Inglese	Traduzione
Position in switch box	Posizione nel quadro elettrico

#### Legenda

A1P	Scheda principale
A2P	Scheda di interfaccia utente
A3P	* Termostato Attivato/DISATTIVATO (PC=circuito di alimentazione)
A3P	* Convettore con pompa di calore
A4P	* Scheda con I/O digitale
A4P	* Scheda del ricevitore (termostato ATTIVATO/DISATTIVATO wireless)
A5P	Scheda bizona
A6P	Scheda dell'anello corrente
A7P	Scheda di comando anodo
A8P	* Scheda a richiesta
B1L	Sensore flusso
DS1 (A5P)	Microinterruttore
DS1 (A8P)	Microinterruttore
E1A	Anodo elettrico
E3H	Elemento del riscaldatore di riserva (3 kW)
F1B	Riscaldatore di riserva a fusibile per sovracorrente
F1T	Riscaldatore di riserva a fusibile termico
F1U (A4P)	* Fusibile 5 A 250 V per scheda con I/O digitale
F2U (A4P)	* Fusibile 5 A 250 V per scheda con I/O digitale
F1U (A5P)	Fusibile T 2 A 250 V per scheda
F2U (A5P)	Fusibile T 2 A 250 V per scheda
FU1 (A1P)	Fusibile T 6,3 A 250 V per scheda
K1M	Riscaldatore di riserva a contattore
K2M	Relè by-pass valvola a 3 vie
K3M	Relè flusso valvola a 3 vie
K*R (A1P, A4P)	Relè sulla Scheda
M1P	Pompa zona aggiuntiva
M2P	# Pompa dell'acqua calda sanitaria
M3P	Pompa zona principale
M1S	Valvola a 3 vie di miscelazione
M2S	# Valvola a 2 vie per il modo raffreddamento
M3S	Valvola a 3 vie per riscaldamento ambiente/acqua calda sanitaria
PC (A4P)	Circuito d'alimentazione
PHC1 (A4P)	* Circuito di ingresso dell'accoppiatore ottico
Q*DI	# Interruttore differenziale
Q1L	Riscaldatore di riserva con protezione termica
Q3L	# Termostato di sicurezza
R1H (A3P)	* Sensore di umidità
R1T (A1P)	Termistore dello scambiatore di calore uscita acqua
R1T (A2P)	Interfaccia utente del sensore ambiente
R1T (A3P)	* Termostato ATTIVATO/DISATTIVATO del sensore ambiente
R2T (A1P)	Termistore del riscaldatore di riserva di uscita

R2T (A3P)	* Sensore esterno (pavimento o ambiente)
R3T	Termistore lato liquido refrigerante
R4T	Termistore acqua in entrata
R5T	Termistore acqua calda sanitaria
R6T	* Termistore esterno per ambiente interno o esterno
R7T	Termistore acqua in uscita miscelata
S1S	# Contatto dell'alimentazione a tariffa kWh preferenziale
S2S	# Input 1 impulso contatore dell'energia elettrica
S3S	# Input 2 impulso contatore dell'energia elettrica
S4S	# Termostato di sicurezza
S6S~S9S	# Segnali in ingresso digitali di limitazione potenza
SS1 (A4P)	* Interruttore selettore
TR1	Trasformatore dell'alimentazione
CN1-2, X*A	Connettore
X*H, X*Y	
X*M	Morsetti a striscia
	* = Opzionale
	# = Non in dotazione

## Traduzione del testo che figura nello schema elettrico

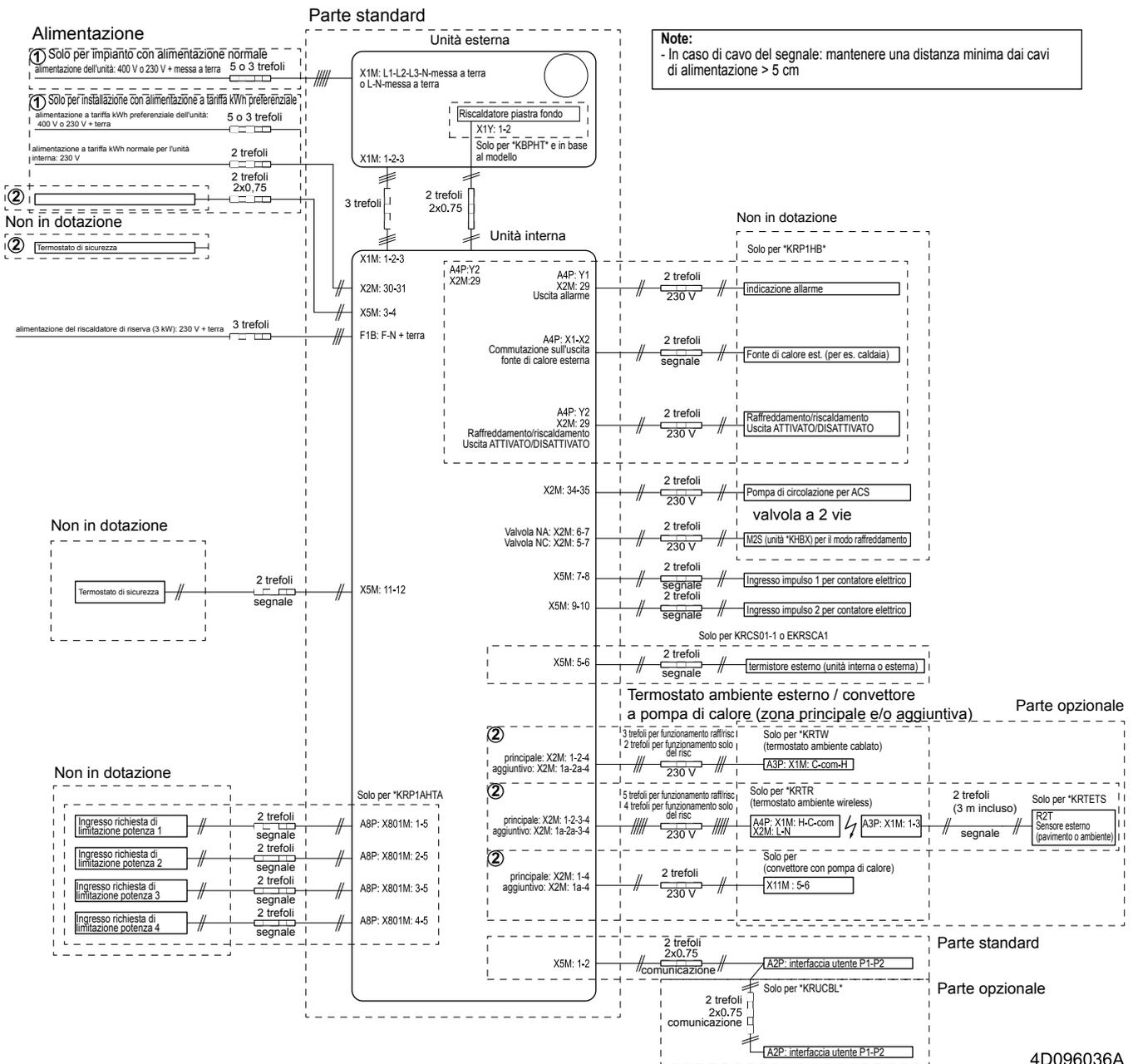
Inglese	Traduzione
3 wire type SPST	Tipo a 3 fili SPST
Add. LWT zone	Zona temperatura manuale aggiuntiva
Alarm output	Uscita allarme
Anode	Anodo
Continuous	Corrente continua
Demand PCB	Scheda a richiesta
DHW pump	Pompa dell'acqua calda sanitaria
DHW pump output	Uscita pompa dell'acqua calda sanitaria
Digital I/O PCB	Scheda con I/O digitale
Electric pulse meter inputs: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	Segnali in ingresso contatore a impulsi energia elettrica: rilevamento impulsi da 12 V CC (tensione fornita mediante scheda)
Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)	Opzione sensore ambiente esterno (unità interna o esterna)
Ext. heat source	Fonte di calore esterna
For preferential kWh rate power supply	Per l'alimentazione a tariffa kWh preferenziale
For safety thermostat	Per il termostato di sicurezza
Heat pump convactor	Convettore con pompa di calore
Indoor unit supplied from outdoor	Unità interna alimentata dall'esterno
Inrush	Corrente di picco

Inglese	Traduzione
Main LWT zone	Zona temperatura manuale principale
Max. load	Carico massimo
Min. load	Carico minimo
NC valve	Valvola normalmente chiusa
NO valve	Valvola normalmente aperta
Normal kWh rate power supply	Alimentazione a tariffa kWh normale
Only for ***	Solo per ***
Only for demand PCB option	Solo per l'opzione scheda a richiesta
Only for digital I/O PCB option	Solo per opzione Scheda con I/O digitale
Only for ext. sensor (floor or ambient)	Solo per sensore esterno (pavimento o ambiente)
Only for normal power supply (standard)	Solo per alimentazione elettrica normale (standard)
Only for preferential kWh rate power supply (outdoor)	Solo per alimentazione elettrica con tariffa kWh preferenziale (esterna)
Only for wired On/OFF thermostat	Solo per termostato Attivato/DISATTIVATO cablato
Only for wireless On/OFF thermostat	Solo per termostato Attivato/DISATTIVATO wireless
Only if no ***	Solo se non è presente ***
Options: boiler output, alarm output	Opzioni: uscita caldaia, uscita allarme
Options: bottom plate heater OR On/OFF output	Opzioni: riscaldatore piastra fondo OPPURE uscita ATTIVATA/DISATTIVATA
Outdoor unit	Unità esterna
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)	Input digitali per limitazione potenza: rilevamento di 12 V CC/12 mA (tensione fornita mediante scheda)
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Contatto per l'alimentazione a tariffa kWh preferenziale: rilevamento di 16 V CC (tensione fornita mediante scheda)
Remote user interface	Interfaccia utente remota
Safety thermostat	Termostato di sicurezza
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Contatto per il termostato di sicurezza: rilevamento di 16 V CC (tensione fornita mediante scheda)
Shut-off valve	Valvola di intercettazione
Space C/H On/OFF output	Uscita raffreddamento/riscaldamento ambiente ATTIVATO/DISATTIVATO
Switch box	Scatola di commutazione
To bottom plate heater	Al riscaldatore piastra fondo
Use normal kWh rate power supply for indoor unit	Usare l'alimentazione elettrica con tariffa kWh normale per l'unità interna
User interface	Interfaccia utente

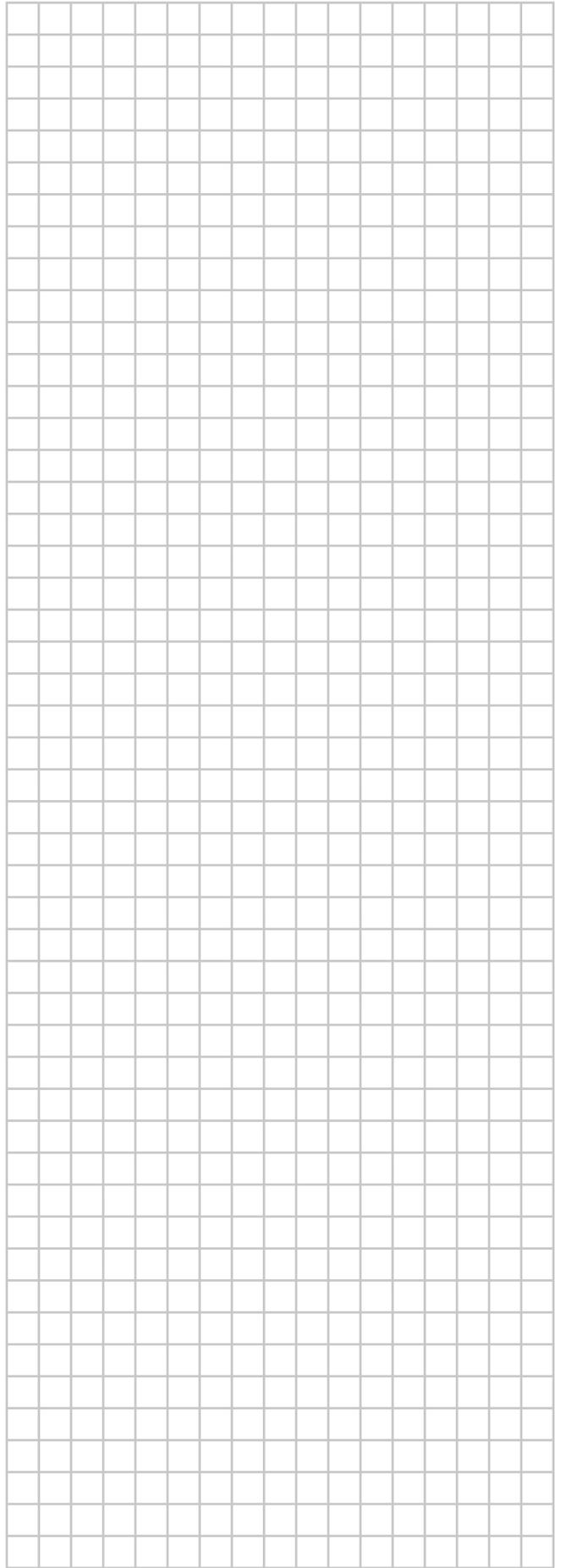
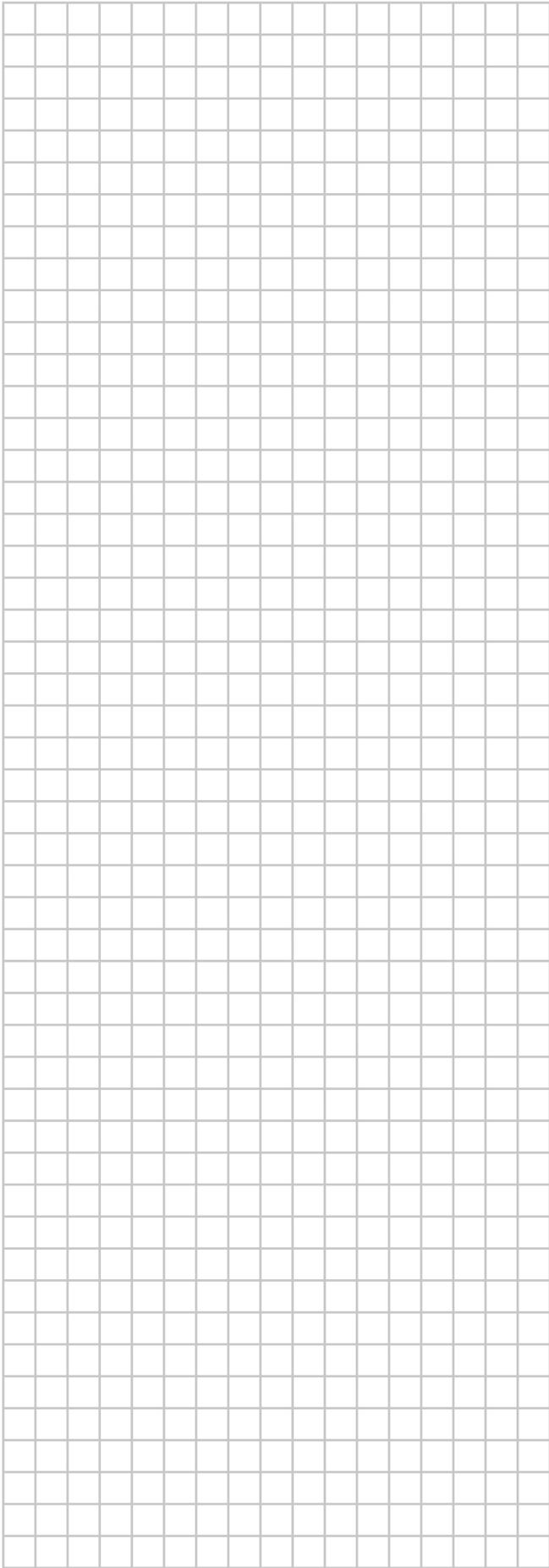
# 8 Dati tecnici

## Schema dei collegamenti elettrici

Per maggiori dettagli, controllare il cablaggio dell'unità.



4D096036A



ERC



4P401672-1 E 0000000.

Copyright 2015 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P401672-1E 2018.02